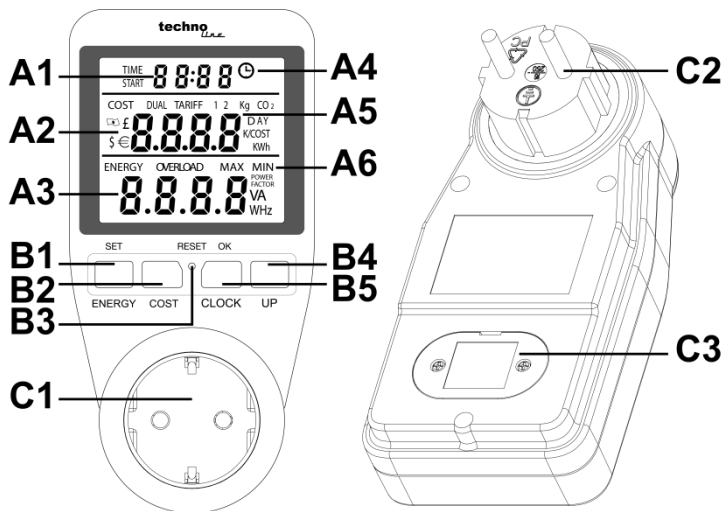


COST MANAGER - Bedienungsanleitung

Übersicht



A – Anzeige

A1 – Uhrzeit / Zeitgeber

A2 – Währungssymbole

A3 – Anzeige für Energie / Überlastung

A4 – Uhrensymbol

A5 – Anzeige von Kosten /
Tariff (1/2) / CO₂ / Day

A6 – MAX/MIN -Symbole

B – Tasten

B1 – SET / ENERGY -Taste

B2 – COST -Taste

B3 – RESET -Taste

B4 – UP -Taste

B5 – OK / CLOCK -Taste

C – Gehäuse

C1 – Steckdose für kontrolliertes Gerät

C3 – Batteriefach

C2 – Stecker für Haushaltssteckdose

Funktionen

Cost Manager ist ein elektronisches Gerät mit Doppeltarif-Kostenanzeige, das die Energie und die Kosten von Haushaltsgeräten messen kann und den Nutzern hilft, die Stromrechnung und die Kohlenstoffemissionen zu senken.

Inbetriebnahme

Ziehen Sie den Sicherheitsstreifen aus dem Batteriefach, damit die Knopfzellenbatterien in den COST MANAGER einen Kontakt herstellen können und eine Notstromversorgung zur Sicherung der Einstellungen ermöglicht wird.

Verbinden Sie anschließend die Elektrogeräte mit dem COST MANAGER und schließen Sie ihn an das Stromnetz an. Der COST MANAGER ist nun bereit und startet im Displaymodus mit Uhrenanzeige.

Pull out the safety strip from the battery compartment to have the button cell batteries connect within the COST MANAGER and give it back-up power to save the settings.

Secondly connect the electric appliances with COST MANAGER and connect it to the household power supply. COST MANAGER is now ready and starts in display mode with clock display.

Batteriewechsel

Wenn die Batterien erschöpft sind und ersetzt werden müssen, trennen Sie den COST MANAGER von elektrischen Geräten und der Stromversorgung. Lösen Sie die Schrauben, mit denen die Abdeckung des Batteriefachs befestigt ist, und nehmen Sie die Abdeckung ab. Ersetzen Sie 2 x LR44 Knopfzellen durch neue Knopfzellen, schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder und ziehen Sie die Schrauben fest. Schließen Sie den COST MANAGER wieder an Elektrogeräte und die Stromversorgung an.

Anzeigemodus

Nach dem Einschalten zeigt der LCD-Bildschirm des COST MANAGERS für 3 Sekunden seinen gesamten Inhalt an und beginnt dann mit der Anzeige von Zeit, Kosten und Energie.

Hinweis:

Nach 10 Sekunden ohne Bedienung schaltet sich der LCD-Bildschirm aus, um Energie zu sparen, aber die Vorgänge sind im Hintergrund weiterhin

aktiv.

Uhrenanzeige

In der oberen Zeile wird das Uhrensymbol  und 0:00 angezeigt. Innerhalb der ersten 60 Minuten (0:00 bis 0:59) zeigt die erste Zahl die Minuten und die folgende Zahl die Sekunden an. Nach den ersten 60 Minuten (1:00 bis 23:59) zeigt die Uhrzeit die Stunden als erste Zahl und die Minuten als zweite Zahl an.

Zeiteinstellung

Halten Sie die Taste "CLOCK" 3 Sekunden lang gedrückt. Das Uhrensymbol  blinkt, und der COST MANAGER wechselt in den Zeiteinstellungsmodus. Die Zahlen auf der linken Seite (Stunde) blinken und die Stunde kann durch Drücken der "UP"-Taste eingestellt werden. Drücken Sie die "SET"-Taste und die Zahlen auf der rechten Seite (Minuten) blinken, die Minuten können durch Drücken der "UP"-Taste eingestellt werden.

Drücken Sie die "SET"-Taste erneut, um zur Stundeneinstellung zurückzukehren, oder drücken Sie die "CLOCK"-Taste, um den Einstellmodus zu beenden und zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

Wechsel zwischen der Ansicht der Uhrzeit und dem Zeitzähler

Drücken Sie einmalig die "CLOCK" -Taste, zwischen der Anzeige der Uhrzeit und des Zeitzählers zu wechseln. Wenn Sie z.B. während der Ansicht der Uhrzeit die "CLOCK" -Taste drücken, wird der Zeitzähler angezeigt. Die erste Zeile zeigt den Stunden- und Minutenanteil, die zweite Zeile den Tagesanteil (im Bereich: 0,000-9999 Tage).

Das  Symbol wird während der Anzeige des Zeitzählers nicht angezeigt.

Das  Symbol wird während der Anzeige der Uhrzeit wieder angezeigt.

Zeitzähleranzeige

Wenn COST MANAGER eine Stromüberladung (Overload) von 2 W feststellt, beginnt er mit der Zeitzählung und das LCD zeigt 0:00 an. Innerhalb der ersten 60 Minuten (0:00 bis 0:59) zeigt die erste Zahl die Minuten und die folgende Zahl die Sekunden an. Nach den ersten 60 Minuten (1:00 bis 23:59) zeigt die Uhrzeit die Stunden als erste Zahl und die Minuten als zweite Zahl an. Wenn die Zeit mehr als 24 Stunden beträgt, wird die gezählte Zeit auf 0:00 zurückgesetzt.

Kostenanzeige

In der zweiten Zeile werden die elektrische Ladung und ähnliche Werte angezeigt. Drücken Sie die Taste "KOSTEN", um die verschiedenen Anzeigeoptionen zu durchlaufen:

Gezählte elektrische Ladung (Bereich: 0.000 ~ 9999COST) →

Gezählte elektrische Leistung (Bereich: 0,000 ~ 9999KWH) →

CO₂-Volumen in kg (Bereich: 0,000 ~ 9999kg CO₂, 1kwh entspricht 0,998kg CO₂) →

Strompreis (Bereich: 0.000~9999 Kosten/KWh, der Standardwert des Systems ist 1.00 Kosten/KWh)

Hinweis:

Wenn die elektrische Ladung und der Preis auf dem LCD angezeigt werden, ist das entsprechende Währungssymbol immer sichtbar. Die ursprüngliche Währung in der Werkseinstellung ist auf  eingestellt.

Kosteneinstellung

Halten Sie die "COST"-Taste für 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kosteneinstellungsmodus zu gelangen, und stellen Sie dann wie folgt ein:

- Dieser COST MANAGER hat vier Arten von Währungssymbolen, wie z.B.  (Geldsymbol); £ (Pfund); \$ (US Dollar) oder € (Euro). Drücken Sie die "UP"-Taste, um das gewünschte Symbol einzustellen, und drücken Sie dann die "OK"-Taste, um es auszuwählen und fortzufahren.
- Wenn Sie die Währungseinstellung abgeschlossen haben, drücken Sie die "UP"-Taste, um den Tarif zu wählen. Der einfache Tarif ist "TARIFF 1", der Doppeltarif ist "DUAL TARIFF". Drücken Sie die "UP"-Taste, um zwischen den Optionen zu wechseln und drücken Sie die "OK" - Taste, um auszuwählen und fortzufahren.
- Wenn Sie "DUAL TARIFF" wählen, drücken Sie die "SET" -Taste, um den blinkenden Wert auszuwählen (zweite Zeile der LCD-Anzeige). Danach drücken Sie die "UP" -Taste, um den Tarif einzustellen (Bereich: 0,000~9999COST/KWH). Drücken Sie die "OK" -Taste, um auszuwählen und fortzufahren.
- Drücken Sie die "SET"-Taste, um die blinkende Ziffer der Uhrzeit auszuwählen (erste Zeile auf dem LCD), dann drücken Sie die "UP"-Taste, um sie einzustellen (Bereich der ersten beiden Ziffern: 0-23; Bereich der letzten beiden Ziffern: 0-59). Drücken Sie die "OK" -Taste, um auszuwählen und fortzufahren. Drücken Sie die "COST" -Taste, um zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen und zum ursprünglichen LCD-Anzeigemodus zurückzukehren.

Hinweise:

- Wenn Sie den einfachen Tarif "TARIFF 1" wählen, brauchen Sie nur den Tarif "TARIFF 1" einzustellen, dann drücken Sie die Taste "COST"-Taste, um zu speichern, den Einstellungsmodus zu verlassen und zum ursprünglichen LCD-Anzeigemodus zurückzukehren.
- Während der Einstellung des Preisparameters wird das entsprechende Währungssymbol angezeigt.
- Wenn sich das System im Modus "DUAL TARIFF" befindet, bedeutet der abgeschlossene Tarif 2 den Beginn von Tarif 1; der abgeschlossene Tarif 1 bedeutet den Beginn von Tarif 2.

Anzeige und Einstellung der Elektrizitätsparameter

- In der dritten Zeile werden Leistung, Spannung und ähnliche Werte angezeigt. Drücken Sie die "ENERGY"-Taste, um die verschiedenen Anzeigeoptionen zu durchlaufen:
Aktuelle Leistung (Bereich: 0.000 ~ 9999 W) →
Aktuelle Spannung (Bereich: 0,000 ~ 9999 V) →
Aktuelle Frequenz (Bereich: 0,000 ~ 9999 Hz) →
Aktueller Strom (Bereich: 0,000 ~ 9999 A) →
Aktueller Leistungsfaktor (0.000 ~ 1.000 Leistungsfaktor) →
MAX Überlast-Watt (MAX-Overload, Bereich: 0,000-9999 W) →
MIN Überlast-Watt (MIN-Overload, Bereich: 0,0W-9999 W) →
Überlastalarmeinstellung in Watt (Bereich: 0,000-9999 W).
- Halten Sie die "ENERGY"-Taste für drei Sekunden gedrückt, um in die "OVERLOAD"-Watt-Einstellung zu gelangen, die "OVERLOAD"-Anzeige auf dem Bildschirm blinkt, drücken Sie die "SET"-Taste, um den Punkt auszuwählen, und drücken Sie dann die "UP"-Taste, um den ausgewählten Punkt einzustellen. Drücken Sie die "ENERGY"-Taste, um den Einstellmodus zu speichern, zu beenden und zum ursprünglichen LCD-Anzeigemodus zurückzukehren.

Hinweise:

- OVERLOAD wird automatisch beendet, wenn die Tasten nicht mehr benutzt werden.
- Wenn die aktuelle Lastleistung den zuvor eingestellten Überlastungsparameter überschreitet, blinkt die Anzeige "OVERLOAD" weiter, was bedeutet, dass hier eine Sicherheitsgefahr besteht, welche den anfänglich eingestellte Parameter von 3680W nutzt.

Allgemeine Informationen

- Die Symbole "COST" in der oberen linken Ecke der zweiten Zeile und "ENERGY" in der oberen linken Ecke der dritten Zeile werden immer auf dem LCD angezeigt.
- Außerhalb der Einstellungen hat die "UP" -Taste keine Funktion.
- Wenn Sie sich im Einstellmodus befinden, halten Sie die Taste "UP" gedrückt, um den Einstellwert schneller einzustellen.

Fehlersuche

- Prüfen Sie, ob die angeschlossene Stromversorgung in Betrieb ist.
- Prüfen Sie, ob die Batterien im COST MANAGER richtig eingelegt sind.
- Wenn die Anzeige abnormal ist oder keine Reaktion zeigt, drücken Sie die "RESET"-Taste des COST MANAGERS zur Wiederherstellung.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Technotrade, dass sich das Produkt COST MANAGER in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.technoline.de/doc/4029665000886

Technische Daten

Normale Betriebsspannung: 230V/50H

Laststrom: max. 16A

Spannung-Arbeitsbereich: 175V ~ 276V

Timer-Anzeigebereich: 0 Sekunden ~ 9999 Tage

Leistungsanzeigebereich: 0.000 ~ 9999W

Spannungsanzeigebereich: 0.000 ~ 9999V

Stromanzeigebereich: 0.000 ~ 9999A

Frequenz-Anzeigebereich: 0.000 ~ 9999Hz

Stromstärke-Anzeigebereich: 0.000 ~ 99.99 Kosten/kwh

Gesamtkosten des Verbrauchsbereich: 0.000 ~ 9999K
(der ausgewählten Währung)

Bereich des gesamten CO₂-Volumens: 0.000 ~ 9999 kg

Bereich des Gesamtenergieverbrauchs: 0.000 ~ 9999 kwh

Betriebsbedingungen:

Betriebsspannung : 175V ~ 276V
Spannungsfrequenz : 45 ~ 65HZ
Betriebsstrom : ≤16A
Betriebstemperatur : -10°C ~ 50°C
Betriebsluftfeuchtigkeit : 15% ~ 80%
Betriebshöhe : ≤ 2000 km

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

Externe Stromversorgung

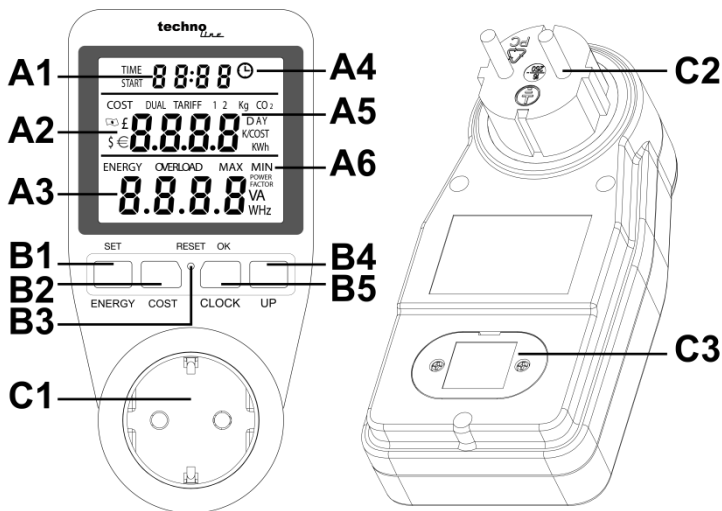
Veröffentlichte Informationen	Präziser Wert	Einheit
Modell-Nr.	Cost Manager	
Eingangsspannung	230	V
Eingangs-Wechselstromfrequenz	50	Hz
Ausgangsspannung	AC 230	V
Ausgangsstrom	Max. 16	A
Ausgangsleistung	3680	W
Durchschnittliche aktive Effizienz	100	%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	100	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,7$	W

Die relevanten Lastbedingungen sind wie folgt:

Prozentualer Anteil des Ausgangsstroms auf dem Typenschild	
Lastzustand 1	100 % $\pm$ 2 %
Lastzustand 2	75 % $\pm$ 2 %
Lastzustand 3	50 % $\pm$ 2 %
Lastzustand 4	25 % $\pm$ 2 %
Lastzustand 5	10 % $\pm$ 1 %
Lastzustand 6	0 % (Leerlaufzustand)

COST MANAGER - Instructions manual

Overview



A – Display

A1 – Time/ Count-up

A2 – Currency icons

A3 – Energy/ Overload display

A4 – Clock icon

A5 – Cost /Tariff (1/2)/CO₂ /Day display

A6 – MAX/MIN icons

B – Buttons

B1 – SET / ENERGY button

B2 – COST button

B3 – RESET button

B4 – UP button

B5 – OK / CLOCK button

C – Case

C1 – Socket for managed device

C2 – Plug for power socket

C3 – Battery compartment

Functions

Cost Manager is an electronic device dual tariff cost display, which can measure energy and cost of household appliances, and help users reduce the power bill and carbon emissions.

Operation steps

Pull out the safety strip from the battery compartment to have the button cell batteries connect within the COST MANAGER and give it back-up power to save the settings.

Secondly connect the electric appliances with COST MANAGER and connect it to the household power supply. COST MANAGER is now ready and starts in display mode with clock display.

Replacing the batteries

If batteries run low on power and need replacing, disconnect the COST MANAGER from electric appliances and the household power supply. Unscrew the screws that hold down the battery compartment cover and remove the cover. Replace 2 x LR44 button cell batteries with fresh batteries, close the battery compartment cover again and tighten the screws. Connect the COST MANAGER from electric appliances and the household power supply again.

Display mode

After powering up, the LCD screen of the COST MANAGER will show all it's contents for 3 seconds and then start to display the time, cost and energy.

Note:

After 10 seconds without operation the LCD will turn off to save energy, but the operations will still be active in the background.

Clock display

The upper row displays  (Clock) icon and 0:00. Within the first 60 minutes (0:00 to 0:59), the first number shows the minutes and the following number shows the seconds. After the first 60 minutes (1:00 to 23:59) the time is displaying hours as first number and minute as second number.

Clock setting

Press and hold the "CLOCK" button for 3 seconds and the  (Clock) icon will flash, while the COST MANAGER enters time setting mode. The

numbers on the left are flashing (hour) and the hour can be set by pressing the "UP" button. Press the "SET" button and the numbers on the right (minutes) are flashing, the minutes can be set by pressing the "UP" button. Press the "SET" button to return to the hour setting or press the "CLOCK" button to end the setting mode and return to clock display.

Change between view of clock time and counted time

Press the "CLOCK" button once to change between the views of clock time and counted time. For example, if you press "CLOCK" button when LCD displays clock time, it will change to counted time. The first row displays hour and minute part, the second row displays day part (range:0.000-9999 days).

The  icon will disappear while the LCD displays counted time.

The  icon will appear again when changing back to clock display.

Counted time display

When COST MANAGER detected power overload of 2w, it starts counted time and the LCD displays 0:00. Within the first 60 minutes (0:00 to 0:59), the first number shows the minutes and the following number shows the seconds. After the first 60 minutes (1:00 to 23:59) the time is displaying hours as first number and minute as second number. When the time is above 24 hours, the counted time will reset to 0:00.

Cost display

The second row shows the electric charge and similar values, press the "COST" button to go through the different viewing options:

Counted electric charge (range: 0.000 ~ 9999COST) →

Counted electric power (range: 0.000 ~ 9999KWH) →

Volume Kg of CO₂ (range: 0.000 ~ 9999kg CO₂, 1kwh change into 0.998kg CO₂) →

Rate of electric charge (range: 0.000~9999 COST/KWh, the default value of system is 1.00 COST/KWh)

Note:

When electric charge and price are displayed on LCD, the corresponding currency symbol is always visible. The initial currency in factory setting is set to .

Cost setting

Press and hold the "COST" button for 3 seconds to enter the cost setting

mode, then set as follows:

- This COST MANAGER has four kinds of currency symbol, such as  (money symbol); £ (Pound); \$ (US Dollar); € (Euro). Press the “UP” button to choose the symbol that you want, then press the “OK” button select and continue.
- When finished the currency setting, press the “UP” button to choose the tariff. Simple tariff is “TARIFF 1”, dual tariff is “DUAL TARIFF”. Press the “UP” button to switch between option and press the “OK” button to select and continue.
- If you choose “DUAL TARIFF”, press the “SET” button to choose the blinking value (the second row of LCD), then press the “UP” button to set the rate (range:0.000~9999COST/KWH). Press the “OK” button to select and continue.
- Then “time start” displayed on LCD, please press the “SET” button to choose the twinkling number(first row on LCD), then press the “UP” button to set (range of first two numbers:0-23; range of last two numbers:0-59). Press the “OK” button to select and continue. Press “COST” button to save and exit the setting mode and return to initial LCD displayed mode.

Notes:

- If choose simple tariff “TARIFF 1”, you just need to set the rate of “TARIFF 1”, then press the “COST” button to save and exit the setting mode and return to initial LCD displayed mode.
- While setting the price parameter, the corresponding currency symbol will be displayed.
- If the system is in “DUAL TARIFF” mode, finished tariff 2 means the start of tariff 1; finished tariff 1 means the start of tariff 2.

Electricity parameter display and setting

- The third row shows power, voltage and similar values, press the “ENERGY” button to go through the different viewing options:
Present power (range:0.000 ~ 9999 W) →
Present voltage (range:0.000 ~ 9999 V) →
Present frequency (range: 0.000 ~ 9999 Hz) →
Present current (range:0.000~9999 A) →
Present power factor (0.000~1.000 Power factor) →
MAX overload watts (range:0.000-9999 W) →
MIN overload watts (range: 0.0W-9999 W) →

Overload alarm setting watts (range: 0.000-9999 W).

- Press “ENERGY” button more than three seconds, it will enter into “OVERLOAD” watts setting, the “OVERLOAD” on the screen will blink, press the “SET” button to select the point and then press the “UP” button set the selected point. Press “ENERGY” button to save and exit the setting mode and return to initial LCD displayed mode.

Notes:

- OVERLOAD is automatically quit after no further usage of buttons.
- When current load power exceed the overload parameter which was set before, the “OVERLOAD” will keep twinkling, it means this is a safety danger, which is the initial set parameter of 3680W.

General information

- Symbol of “COST” which is on the upper left corner of second row, and “ENERGY” which is on the upper left corner of third row always display on LCD.
- Outside of settings, the “UP” button has no operation.
- When in setting mode, press and hold the “UP” button to quickly set the setting value.

Troubleshooting

- Check whether the connected power supply is in use.
- Check if the batteries in the COST MANAGER are correctly inserted.
- When the display is abnormal or shows no reaction, press the “RESET” button of COST MANAGER for recovery.

Declaration of conformity

Hereby, Technotrade declares that this product COST MANAGER is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: www.technoline.de/doc/4029665000886

Specifications

Normal operation voltage: 230V/50Hz ;

Load current: MAX: 16A

Voltage working range: 175V~276V

Timing display range: 0 second~9999 days

Power display range: 0.000~9999W

Voltage display range: 0.000~9999V
Current display range: 0.000~9999A
Frequency display range: 0.000~9999Hz
Rate of electricity range: 0.000~99.99 Cost/kwh
Total cost consume range : 0.000~9999K (of selected currency)
Total CO₂ volume range : 0.000~9999 kg
Total energy consume range: 0.000~9999 kwh

Working Condition:

Working Voltage : 175V~276V
Voltage Frequency : 45~65HZ
Working Current : ≤16A
Working Temperature : -10~50°C
Working Humidity : 15%~80%
Working Altitude : ≤2000 km

Precautions

- This unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.

- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

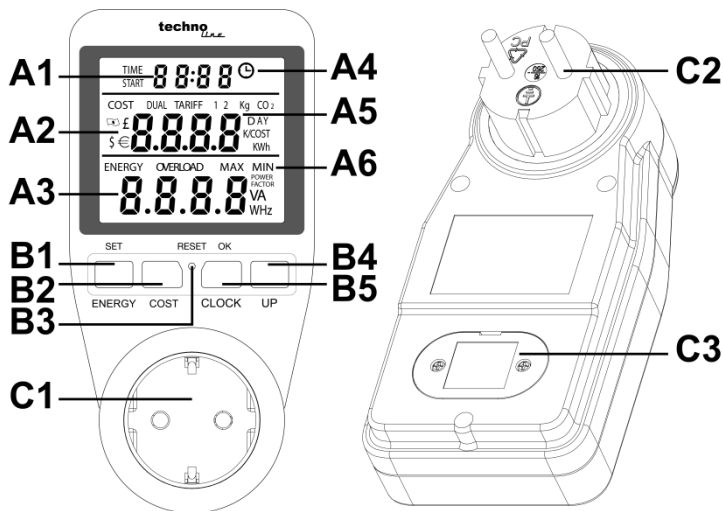
Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

COST MANAGER - Manuel d'utilisation

Vue d'ensemble



A - Affichage

A1 – Temps/Minuterie
A2 – Icônes de devises
A3 – Affichage
Énergie/Surcharge

A4 – Icône Horloge
A5 – Affichage Coût/Tarif (1/2)/CO₂/Jour
A6 – Icônes MIN/MAX

B – Boutons

B1 – Bouton SET / ENERGY
B2 – Bouton COST
B3 – Bouton RESET

B4 – Bouton UP
B5 – Bouton OK / CLOCK

C – Boîtier

C1 – Prise pour l'appareil géré
C2 – Prise pour prise secteur

C3 – Compartiment à piles

Fonctions

Cost Manager est un appareil permettant un affichage électronique des coûts à double tarif, capable de mesurer le niveau d'énergie et le coût des appareils ménagers. Il peut ainsi aider les utilisateurs à réduire leur facture d'électricité et les émissions de carbone.

Étapes de mise en marche

Retirez la bande de sécurité du compartiment à piles afin de permettre la connexion des piles bouton dans le COST MANAGER et activer son alimentation de secours pour maintenir les réglages.

Branchez ensuite les appareils électriques au COST MANAGER et branchez-le à l'alimentation secteur. COST MANAGER est maintenant prêt et démarrera en mode affichage, en affichant l'horloge.

Remplacement des piles

Si les piles sont faibles et doivent être remplacées, débranchez le COST MANAGER des appareils électriques et de l'alimentation secteur. Dévissez les vis qui maintiennent le couvercle du compartiment à piles et retirez le couvercle. Remplacez les 2 piles bouton LR44 par des piles neuves, refermez le couvercle du compartiment à piles et serrez les vis. Branchez à nouveau le COST MANAGER aux appareils électriques et à l'alimentation secteur.

Mode d'affichage

Après avoir été mis sous tension, l'écran LCD du COST MANAGER affichera tout son contenu pendant 3 secondes, puis commencera à afficher le temps, le coût et l'énergie.

Remarque :

Après un délai de 10 secondes sans opération, l'écran LCD s'éteindra pour économiser de l'énergie, mais les opérations seront toujours actives en arrière-plan.

Affichage de l'horloge

La ligne supérieure affiche l'icône  (Horloge) et 0:00. Au cours des 60 premières minutes (0:00 à 0:59), le premier nombre indique les minutes et le nombre suivant indique les secondes. Après les 60 premières minutes (1:00 à 23:59), le premier nombre indique l'heure affiche les heures comme premier numéro et le nombre suivant indique les minutes.

Réglage de l'horloge

Appuyez sur le bouton « CLOCK » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'icône  (Horloge) clignotera et le COST MANAGER passera en mode de réglage de l'heure. Les nombres à gauche clignoteront (heure) et vous pourrez régler l'heure en appuyant sur le bouton « UP ». Appuyez sur le bouton « SET » et les nombres à droite (minutes) clignoteront. Vous pourrez régler les minutes en appuyant sur le bouton « UP ». Appuyez sur le bouton « SET » pour revenir au réglage de l'heure ou appuyez sur le bouton « CLOCK » pour quitter le mode de réglage et revenir à l'affichage de l'horloge.

Commuter entre la vue horloge et la minuterie

Appuyez une fois sur le bouton « CLOCK » pour basculer entre les vues Horloge et Minuterie. Par exemple, si vous appuyez sur le bouton « CLOCK » lorsque l'écran LCD affiche l'heure, l'affichage passera à la minuterie. La première ligne affiche la partie heure et minute, la deuxième ligne affiche la partie jour (plage : 0,000~9999 jours).

L'icône  disparaîtra pendant que l'écran LCD affiche la minuterie.

L'icône  apparaîtra à nouveau lors du retour à l'affichage de l'horloge.

Affichage de la minuterie

Lorsque le COST MANAGER détecte une surcharge de puissance de 2 W, il démarre la minuterie et l'écran LCD affiche 0:00. Au cours des 60 premières minutes (0:00 à 0:59), le premier nombre indique les minutes et le nombre suivant indique les secondes. Après les 60 premières minutes (1:00 à 23:59), le premier nombre indique l'heure affiche les heures comme premier numéro et le nombre suivant indique les minutes. Lorsque le temps est supérieur à 24 heures, la minuterie sera réinitialisée à 0:00.

Affichage du coût

La deuxième ligne rang montre la charge électrique et les valeurs similaires, appuyez sur le bouton « COST » pour parcourir les différentes options de visualisation :

Charge électrique comptée (plage : 0,000~9999 COST) →

Puissance électrique comptée (plage : 0,000~9999 KWH) →

Nombre KG de CO₂ (plage : 0,000~9999 kg CO₂, 1 KWH correspond à 0,998 kg de CO₂) →

Prix de la charge électrique (plage : 0,000~9999 COST/KWh, la valeur par défaut du système est 1.00 COST/KWh)

Remarque :

Lorsque la charge électrique et le prix sont affichés sur l'écran LCD, le symbole de devise correspondant est toujours visible. La devise par défaut dans le règlement d'usine est .

Réglage des coûts

Appuyez sur le bouton « COST » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode de réglage de la charge électrique, puis effectuez le réglage comme suit :

- Ce COST MANAGER vous permet de sélectionner quatre types de symbole de devise, tels que  (symbole de devise) ; £ (Livre) ; \$ (Dollar US) ; € (Euro). Appuyez sur le bouton « UP » pour choisir le symbole souhaité, puis appuyez sur le bouton « OK » pour valider la sélection et continuer.
- Une fois le réglage de la devise terminé, appuyez sur le bouton « UP » pour choisir le tarif. Le tarif simple est « TARIFF 1 », le double tarif est « DUAL TARIFF ». Appuyez sur le bouton « UP » pour basculer entre les options, puis appuyez sur le bouton « OK » pour valider la sélection et continuer.
- Si vous choisissez l'option « DUAL TARIFF », appuyez sur le bouton « SET » pour choisir le nombre scintillant (la deuxième ligne de l'écran LCD), puis appuyez sur le bouton « UP » pour régler le taux (plage : 0,000~9999 COST/KWH). Appuyez sur le bouton « OK » pour valider la sélection et continuer.
- L'indication « time start » sera alors affichée sur l'écran LCD. Appuyez sur le bouton « SET » pour choisir le nombre scintillant (première ligne sur l'écran LCD), puis appuyez sur le bouton « UP » pour définir l'heure (plage des deux premiers chiffres : 0-23 ; plage des deux derniers chiffres : 0-59). Appuyez sur le bouton « OK » pour valider la sélection et continuer. Appuyez sur le bouton « COST » pour enregistrer et quitter le mode de réglage et revenir au mode d'affichage initial de l'écran LCD.

Remarques :

- Si vous choisissez l'option de tarif simple « TARIFF 1 », il vous suffit de régler le taux sur « TARIFF 1 », puis appuyez sur le bouton « COST » pour enregistrer et quitter le mode de réglage et revenir au mode d'affichage initial de l'écran LCD.
- Lors de la définition du paramètre de prix, le symbole correspondant

de la devise sera affiché.

- Si le système est en mode « DUAL TARIFF », le tarif fini 2 signifie le début du tarif 1, et le tarif fini 1 signifie le début du tarif 2.

Affichage et réglage des paramètres électriques

- La troisième ligne affiche la puissance, la tension et les valeurs similaires, appuyez sur le bouton « ENERGY » pour parcourir les différentes options de visualisation :
Puissance actuelle (plage : 0,000~9999 W) →
Tension actuelle (plage : 0,000~9999 V) →
Fréquence actuelle (plage : 0,000~9999 Hz) →
Courant actuel (plage : 0,000~9999 A) →
Facteur de puissance actuel (Facteur de puissance de 0.000~1.000)
→
Watts de surcharge MAX (plage : 0,000~9999 W) →
Watts de surcharge MIN (plage : 0,0W~9999 W) →
Réglage de l'alarme de watt de surcharge (plage : 0,000~9999 W).
- Appuyez sur le bouton « ENERGY » pendant plus de trois secondes. Le système entrera dans le réglage de watts « OVERLOAD ». L'indication « OVERLOAD » clignotera à l'écran, appuyez sur le bouton « SET » pour sélectionner le point de consigne, puis appuyez sur le bouton « UP » pour définir le point de consigne. Appuyez sur le bouton « ENERGY » pour enregistrer et quitter le mode de réglage et revenir au mode d'affichage initial de l'écran LCD.

Remarques :

- Si vous appuyez sur le bouton mais ne n'effectuez aucune action, le système quittera le mode OVERLOAD automatiquement.
- Lorsque la charge de puissance actuelle dépasse le paramètre de surcharge qui a été préalablement défini, l'indication « OVERLOAD » continuera à scintiller. Cela signifie qu'un danger existe et qu'une limite de sécurité est nécessaire. Il s'agit du paramètre initial réglé à 3680W.

Informations d'ordre général

- Le symbole « COST » qui se trouve dans le coin supérieur gauche de la deuxième ligne, et le symbole « ENERGY » qui se trouve dans le coin supérieur gauche de la troisième ligne s'affichent toujours sur l'écran LCD.
- En dehors du réglage des paramètres, le bouton « UP » n'a aucun

effet.

- En mode réglage, appuyez sur le bouton « UP » et maintenez-le enfoncé pour définir rapidement la valeur du réglage.

Dépannage :

- Vérifiez si la prise secteur utilisée est alimentée.
- Vérifiez que les piles dans le COST MANAGER peuvent être utilisées normalement.
- Lorsque l'affichage est anormal ou qu'il ne présente aucune réaction, appuyez sur le bouton « RESET » du COST MANAGER pour réinitialiser le système.

Déclaration de conformité

Technotrade déclare par les présentes que ce produit COST MANAGER est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/30/UE et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité de l'UE originelle est disponible à l'adresse :

www.technoline.de/doc/4029665000886

Spécifications

Tension de fonctionnement normale : 230 V CA/50 Hz

Charge de courant : MAX : 16 A

Plage de tension de travail : 175 V CA~276 V CA

Plage d'affichage de durée : 0 seconde~9999 jours

Plage d'affichage de puissance : 0,000~9999 W

Plage d'affichage de tension : 0,000~9999 V

Plage d'affichage de courant : 0,000~9999 A

Plage d'affichage de fréquence : 0,000~9999 Hz

Plage de prix de l'électricité : 0.000~99.99 Coût/kWh

Plage de coût de consommation total : 0,000~9999 K (dans la devise sélectionnée)

Plage de volume total de CO₂ : 0,000~9999 kg

Plage de consommation totale d'énergie : 0,000~9999 kWh

Condition de fonctionnement :

Tension de fonctionnement : 175 V CA~276 V CA

Fréquence de tension : 45~65 Hz

Courant de fonctionnement : ≤ 16 A

Température de fonctionnement : -10~50 °C

Humidité de fonctionnement : 15~80 %

Altitude de fonctionnement : ≤ 2 000 km

Précautions

- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force ou à un choc excessif.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la poussière.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez de le mettre en contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas cet appareil au feu, il risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le panneau arrière et n'apportez aucune modification aux composants de cette unité.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines non rechargeables.
- Installez les piles en respectant les polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Lorsque les piles sont déchargées, retirez-les immédiatement de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile au feu, elle risque d'exploser.
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse causer de court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil.
- Conservez vos piles hors de la portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné !

Obligation légale concernant la mise au rebut des piles



Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, car elles sont nuisibles à la santé et à l'environnement. Vous pouvez ramener les piles usagées sans frais à votre revendeur et aux points de collecte. En tant que consommateur, vous êtes obligé par la loi de ramener les piles usagées aux revendeurs et aux points de collecte !

Respect de l'obligation de la loi sur les appareils électriques



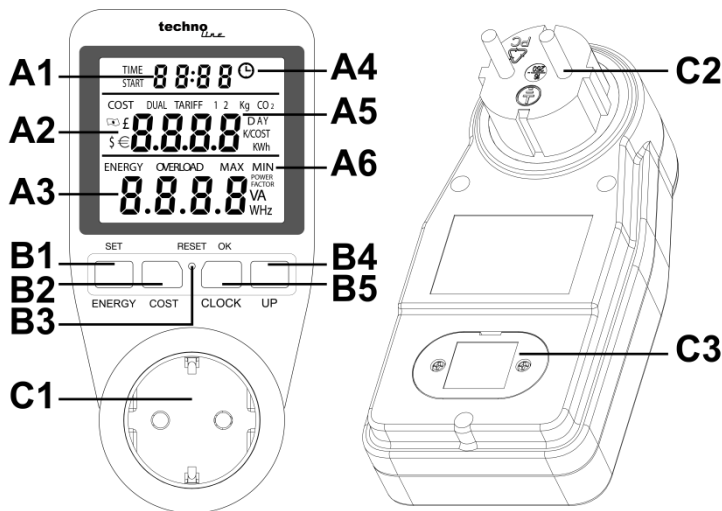
Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à un point de collecte de déchets ou à un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélectif des déchets.



Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

COST MANAGER - Manual de instrucciones

Vista general



A – Pantalla

A1 – Hora/ Contador

A2 – Iconos de divisas

A3 – Visualización de Energía/
Sobrecarga

B – Botones

B1 – Botón SET / ENERGY

B2 – Botón COST

B3 – Botón RESET

C – Carcasa

C1 – Conector para el dispositivo
gestionado

C2 – enchufe para la toma de corriente

A4 – Icono de reloj

A5 – Coste /Tarifa (1/2)/CO₂
/Visualización del día

A6 – Iconos MAX/MIN

B4 – Botón UP

B5 – Botón OK / CLOCK

C3 – Compartimento de las
pilas

Funciones

El gestor de gasto (COST MANAGER) es un dispositivo electrónico para visualizar la tarifa y el gasto eléctrico, que mide la energía y el coste de los electrodomésticos, y ayuda a los usuarios a reducir la factura de la luz y las emisiones de carbono.

Pasos para su utilización

Saque la tira de seguridad del compartimento de las pilas para que las pilas de botón se conecten dentro del COST MANAGER y le den alimentación de respaldo para guardar los ajustes.

A continuación, conecte el electrodoméstico a gestionar en el COST MANAGER, y conecte este a una toma de corriente de la casa. Ahora el COST MANAGER está listo y en su pantalla verá el reloj.

Cambiar las pilas

Si se agotan las pilas y es necesario reemplazarlas, desconecte el dispositivo del COST MANAGER y este de la toma de corriente.

Desenrosque los tornillos que aguantan la tapa del compartimiento de las pilas y saque la tapa. Sustituya las 2 pilas de botón LR44 por unas nuevas, cierre la tapa del compartimiento y apriete los tornillos. Conecte de nuevo el electrodoméstico al COST MANAGER y este a la toma de corriente.

Modo de presentación

Al recibir alimentación, la pantalla LCD del COST MANAGER mostrará todos los iconos durante 3 segundos y, a continuación, mostrará la hora, el coste y la energía consumida.

Nota:

Después de 10 segundos pulsar ningún botón, la pantalla LCD se apagará para ahorrar energía, pero seguirá funcionando en segundo plano.

Visualización del reloj

La línea superior muestra el icono  (reloj) y 0:00. En los primeros 60 minutos (0:00 to 0:59), el primer número indica los minutos y los números siguientes son los segundos. Después de los primeros 60 minutos (1:00 a 23:59) la hora muestra las horas en el primer número y los minutos en el segundo número.

Configuración del reloj

Mantenga pulsado el botón «CLOCK» durante 3 segundos y el icono  (reloj) parpadeará, mientras el COST MANAGER entra en el modo de ajustes de la hora. Los números de la izquierda estarán parpadeando (las horas) y podrá ajustar las horas pulsando el botón «UP». Pulse el botón «SET» y empezarán a parpadear los números de la derecha (minutos), y podrá ajustar su valor pulsando el botón «UP». Pulse el botón «SET» una vez más para volver al ajuste de las horas, o pulse el botón «CLOCK» para terminar con el ajuste y regresar a la visualización del reloj.

Cambiar entre la vista del reloj y la vista del temporizador

Pulse el botón «CLOCK» una vez para cambiar entre las vistas del reloj y la del temporizador. Por ejemplo, si pulsa el botón «CLOCK» cuando en la pantalla LCD se ve el reloj, cambiará para ver el temporizador. La primera parte muestra las horas y los minutos y la segunda parte muestra los días (rango: 0,000~9999 días).

El icono  desaparecerá de la pantalla LCD cuando se visualiza el temporizador.

El icono  volverá a aparecer cuando regrese a la visualización del reloj.

Visualización del contador

Cuando el COST MANAGER detecte una sobrecarga eléctrica de 2 w, empezará a contar el tiempo y la pantalla LCD mostrará 0:00. En los primeros 60 minutos (0:00 to 0:59), el primer número indica los minutos y los números siguientes son los segundos. Después de los primeros 60 minutos (1:00 a 23:59) la hora muestra las horas en el primer número y los minutos en el segundo número. Cuando el tiempo supera las 24 horas, el recuento de tiempo se pone a cero 0:00.

Visualización del coste

La segunda parte de los números indican el cargo eléctrico y valores similares, a los que puede acceder de un modo cíclico pulsando el botón «COST», estas son las opciones:

Recuento del cargo eléctrico (rango: 0,000~9999 COST) →

Recuento de la potencia eléctrica (rango: 0,000~9999 KWH) →

Volumen en kilos de CO₂ (rango: 0,000~9999 kg CO₂, 1 kWh se traduce a 0,998 kg de CO₂) →

Tasa del cargo eléctrico (rango: 0,000~9999 COST/KWh, el valor

predeterminado del sistema es 1,00 COST/KWh)

Nota:

Cuando en la pantalla LCD aparecen la carga eléctrica y el precio, también será visible el símbolo de la divisa correspondiente. El ajuste inicial de la configuración de fábrica es .

Configuración del coste

Mantenga pulsado el botón «COST» durante 3 segundos para entrar en el modo de configuración del cargo eléctrico y, a continuación ajuste de la manera siguiente:

- El COST MANAGER tiene cuatro símbolos de divisas,  (símbolo de dinero genérico), £ (Libra), \$ (Dólar americano) y € (Euro). Utilice el botón «UP» para elegir el símbolo que quiera y, a continuación, pulse el botón «OK» para seleccionar y continuar.
- Cuando termine con la configuración de la divisa, pulse el botón «UP» para elegir la tarifa. Para una única tarifa es «TARIFF 1» y para una tarifa doble (por tramos) es «DUAL TARIFF». Utilice el botón «UP» para cambiar entre ambas opciones y pulse el botón «OK» para seleccionar y continuar.
- Si selecciona «DUAL TARIFF», pulse el botón «SET» para elegir el número que parpadea (segundo tramo de la LCD) y, a continuación, use el botón «UP» para establecer el coste del KWH (rango: 0,000~9999 COST/KWH). Pulse el botón «OK» para seleccionar y continuar.
- Entonces aparecerá la «time start» en la pantalla LCD. Pulse el botón «SET» para elegir el número que parpadea (primer tramo de la LCD) y, a continuación, pulse el botón «UP» para establecerlo (el rango de los primeros dos números: 0-23; rango de los dos últimos: 0-59). Pulse el botón «OK» para seleccionar y continuar. Pulse el botón «COST» para guardar y salir del modo de configuración y regresar al modo inicial de visualización de la LCD.

Notas:

- Si selecciona la tarifa única «TARIFF 1», solo tendrá que establecer la tasa de la «TARIFF 1» y, a continuación, pulsar el botón «COST» para guardar y salir del modo de configuración y regresar al modo inicial de visualización de la LCD.
- Mientras establece el parámetro del precio, aparecerá el símbolo correspondiente de la divisa.
- Si el sistema está en modo «DUAL TARIFF», la hora de finalización

de la tarifa 2 indica la hora de inicio de la tarifa 1, y la hora de finalización de la tarifa 1 indica la hora de inicio de la tarifa 2.

Visualización y configuración de los parámetros eléctricos

- La tercera línea indican la potencia, el voltaje y valores similares, a los que puede acceder de un modo cíclico pulsando el botón «ENERGY», estas son las opciones de visualización:
Potencia actual (rango: 0,000~9999 W) →
Voltaje actual (rango: 0,000~9999 V) →
Frecuencia actual (rango: 0,000~9999 Hz) →
Corriente actual (rango: 0,000~9999 A) →
Factor de potencia actual (factor de potencia de 0.000~1.000) →
Sobrecarga máxima en vatios (rango: 0,000~9999 W) →
Sobrecarga mínima en vatios (rango: 0,0W~9999 W) →
Configuración de la alarma por sobrecarga en vatios (rango: 0,000~9999 W).
- Mantenga pulsado el botón «ENERGY» más de tres segundos para entrar en la configuración «OVERLOAD» en vatios, «OVERLOAD» parpadeará en la pantalla, pulse el botón «SET» para seleccionar el punto y, a continuación, use el botón «UP» para establecer el punto seleccionado. Pulse el botón «ENERGY» para guardar y salir del modo de configuración y regresar al modo inicial de visualización de la LCD.

Notas:

- Si pulsa el botón pero no realiza ninguna pulsación posterior, el sistema saldrá automáticamente del modo OVERLOAD.
- Cuando la potencia de la carga de la corriente excede el parámetro de sobrecarga establecido, «OVERLOAD» permanecerá parpadearando, lo que significa que es peligroso y tiene una laguna de seguridad, que es el parámetro inicial ajustado de 3680 W.

Información general

- El símbolo «COST» que se encuentra en la parte superior izquierda de la segunda línea, y el símbolo «ENERGY» que está en la parte superior izquierda de la tercera línea, siempre aparecen en la LCD.
- El botón «UP» solo funciona cuando se realizan ajustes a los parámetros.
- En el modo de ajustes, mantenga pulsado el botón «UP» para avanzar

rápido por el valor de ajuste.

Resolución de problemas:

- Compruebe que la toma de corriente a la que está conectado está en uso.
- Compruebe que las pilas en el COST MANAGER se pueden usar con normalidad
- Cuando la indicación de la pantalla no es normal o la pantalla no reacciona, pulse el botón «RESET» para recuperar el COST MANAGER.

Declaración de conformidad

Por la presente, Technotrade declara que este producto COST MANAGER cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/30/UE y ROHS 2011/65/CE. Puede encontrar la declaración de conformidad de la UE original en:

www.technoline.de/doc/4029665000886

Especificaciones

Voltaje normal de funcionamiento: 230 Vca/50 Hz

Corriente de carga: MAX: 16 A

Rango del voltaje de trabajo: 175~276 Vca

Rango de la visualización de tiempo: 0 segundos~9999 días

Rango de la visualización de potencia: 0,000~9999 W

Rango de visualización del voltaje: 0,000~9999 V

Rango de visualización de la corriente: 0,000~9999 A

Rango de visualización de la frecuencia: 0,000~9999 Hz

Rango de la tarifa de electricidad: 0,000~99.99 Coste/kWh

Rango total del coste del consumo: 0,000~9999 K (de la divisa seleccionada)

Rango del volumen total de CO₂: 0,000~9999 kg

Rango del consumo total de energía: 0,000~9999 kWh

Condiciones de uso:

Voltaje de funcionamiento: 175~276 Vca

Frecuencia de la tensión: 45~65 HZ

Corriente de funcionamiento: ≤ 16 A

Temperatura de funcionamiento: -10~50 °C

Humedad de funcionamiento: 15 %~80 %

Altitud de funcionamiento: ≤ 2000 km

Precauciones

- Esta unidad está diseñada para su uso en interiores.
- No golpee la unidad ni la someta a una fuerza excesiva.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, luz directa del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite que entre en contacto con materiales corrosivos.
- No se deshaga de la unidad arrojándola al fuego, ya que podría explotar.
- No abra la carcasa posterior interna ni altere ningún componente de la unidad.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

- Use solamente pilas alcalinas, no use pilas recargables.
- Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+/-).
- Cambie siempre el juego completo de pilas.
- Nunca mezcle pilas usadas y nuevas.
- Quite las pilas agotadas de inmediato.
- Quite las pilas cuando no se utilicen.
- No las recargue ni las deseche en el fuego, ya que podrían explotar.
- Asegúrese de que las pilas se guardan lejos de objetos metálicos, ya que el contacto con ellos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las pilas a temperaturas extremas, a la humedad o a la luz solar directa.
- Mantenga todas las pilas lejos del alcance de los niños. Presentan un peligro de asfixia.

¡Use el producto únicamente para la finalidad prevista!

Consideración de obligaciones según las leyes sobre pilas



No se debe eliminar las pilas usadas junto con los residuos domésticos porque podrían ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Puede devolver las pilas usadas sin cargo alguno a su distribuidor y en los puntos de recogida.

¡Como usuario final, tiene la obligación de devolver las pilas que

utilice a su distribuidor y otros puntos de recogida!

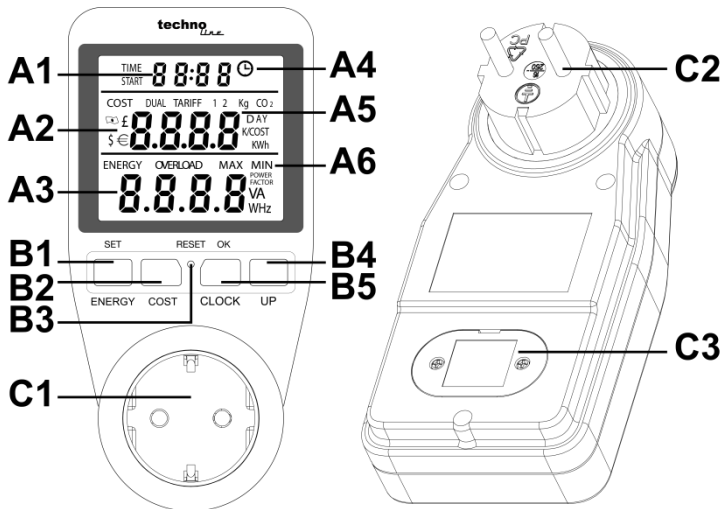
Consideración de obligaciones según las leyes sobre dispositivos electrónicos



Este símbolo indica que no debe deshacerse de los dispositivos eléctricos junto con la basura general del hogar cuando lleguen al final de su vida útil. Lleve su unidad a su punto de recogida selectiva de basura o al centro de reciclaje de su localidad. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea y en otros países no europeos con sistema de recogida selectiva de basuras.

COST MANAGER - Gebruikshandleiding

Overzicht



A – Display

A1 – Tijd/optellen

A2 – Valutapictogrammen

A3 – Energie-
overbelastingsweergave

B – Knoppen

B1 – SET/ENERGY-knop

B2 – COST-knop

B3 – RESET-knop

C – Behuizing

C1 – Ingang voor beheerd apparaat

C2 – Stekker voor stopcontact

A4 – Klok-pictogram

A5 – Kost/tarief
(1/2)/CO₂/dagaanduiding

A6 – MAX/MIN-pictogrammen

B4 – UP-knop

B5 – OK/CLOCK-knop

C3 – Batterijvak

Funcities

Cost Manager is een elektronisch kostweergave-apparaat met dubbel tarief, dat energie en kosten van huishoudelijke apparatuur kan meten en gebruikers kan helpen de energierekening en CO₂-uitstoot te verlagen.

Gebruiksstappen

Trek het isolatiestrookje uit het batterijvak zodat de knoopcelbatterijen binnenin de COST MANAGER contact maken en back-upvoeding leveren om de instellingen opgeslagen te houden.

Sluit vervolgens de elektrische apparatuur aan op de COST MANAGER en sluit deze aan op het stopcontact. De COST MANAGER is nu gereed en start de weergavemodus met de klokweergave.

De batterijen vervangen

Als de batterijen uitgeput raken en moeten worden vervangen, koppelt u de COST MANAGER los van de elektrische apparatuur en het stopcontact.

Draai de schroeven los die de klep van het batterijvak op zijn plek houden en verwijder de klep. Vervang de 2 x LR44-knoopcelbatterijen door nieuwe batterijen, sluit de klep van het batterijvak en draai de schroeven vast. Sluit de COST MANAGER weer aan op de elektrische apparatuur en het stopcontact.

Weergavemodus

Na het inschakelen, zal het LCD-scherm van de COST MANAGER al zijn inhoud gedurende 3 seconden laten zien en vervolgens de tijd, kosten en energie weergeven.

Opmerking:

Het LCD-scherm schakelt na 10 seconden zonder gebruik uit om energie te besparen, maar blijft gewoon op de achtergrond werken.

Klokweergave

De bovenste regel toont het pictogram  (klok) en 0:00. Binnen de eerste 60 minuten (0:00 tot 0:59) geeft het eerste cijfer de minuten aan en het volgende cijfer de seconden. Na de eerste 60 minuten (1:00 tot 23:59) wordt de tijd weergegeven met de uren als eerste cijfer en minuten als tweede cijfer.

Klokinstelling

Houd de "CLOCK"-knop 3 seconden ingedrukt en het pictogram  (klok) begint te knipperen terwijl de COST MANAGER de tijdstellingsmodus opent. De linker cijfers knipperen (uur) en u kunt op de "UP"-knop drukken om het uur in te stellen. Druk op de "SET"-knop en de rechter cijfers knipperen (minuten). Druk nu op de "UP"-knop om de minuten in te stellen. Druk op de "SET"-knop om terug te keren naar de uurinstelling of druk op de "CLOCK"-knop om de instellingsmodus af te sluiten en terug te keren naar de klokweergave.

De weergave wisselen tussen kloktijd en getelde tijd

Druk eenmaal op de "CLOCK"-knop om de weergave te wisselen tussen de kloktijd en getelde tijd. Als u bijvoorbeeld op de "CLOCK"-knop drukt terwijl het LCD-scherm de kloktijd weergeeft, verandert de weergave in de getelde tijd. De eerste rij toont de sectie met uren en minuten, de tweede rij toont de sectie met dagen (bereik: 0,000~9999 dagen).

Het pictogram  verdwijnt terwijl het LCD-scherm de getelde tijd weergeeft.

Het pictogram  verschijnt weer wanneer de klokweergave weer wordt geselecteerd.

Weergave van getelde tijd

Wanneer de COST MANAGER een overbelasting detecteert van 2W, start deze de getelde tijd en geeft het LCD-scherm 0:00 weer. Binnen de eerste 60 minuten (0:00 tot 0:59) geeft het eerste cijfer de minuten aan en het volgende cijfer de seconden. Na de eerste 60 minuten (1:00 tot 23:59) wordt de tijd weergegeven met de uren als eerste cijfer en minuten als tweede cijfer. Wanneer de tijd 24 uur overschrijdt, wordt de getelde tijd gereset naar 0:00.

Weergave van kosten

De tweede rij toont de elektriciteitskosten en dergelijke waarden. Druk op de "COST"-knop om de verschillende weergave-opties te doorlopen:

Getelde elektriciteitskosten (bereik: 0,000~9999 COST) →

Geteld elektrisch vermogen (bereik: 0,000~9999 KWH) →

Volume Kg van CO₂ (bereik: 0,000~9999 kg CO₂, verandering van 1 kwh in 0,998 kg CO₂) →

Tarief van elektriciteitskosten (bereik: 0,000~9999 COST/KWh, de standaard waarde van het systeem bedraagt 1,00 COST/KWh)

Opmerking:

Wanneer de elektriciteitskosten en prijs worden weergegeven de LCD, is het overeenkomstige symbool altijd zichtbaar. De aanvankelijke valuta in de fabrieksinstelling is ingesteld op .

Kostinstelling

Houd de "COST"-knop 3 seconden ingedrukt om de instellingsmodus voor de elektriciteitskosten te openen en stel dit als volgt in:

- Deze COST MANAGER heeft vier soorten valutasymbolen, namelijk  (geldsymbool); £ (Pond); \$ (VS Dollar); € (Euro). Druk op de "UP"-knop om het gewenste symbool te kiezen en druk vervolgens op de "OK"-knop om te selecteren en door te gaan.
- Wanneer de valuta correct is ingesteld, drukt u op de "UP"-knop om het tarief te kiezen. Het simpele tarief is "TARIFF 1" en het dubbele tarief is "DUAL TARIFF". Druk op de "UP"-knop om tussen de opties te wisselen en druk op de "OK"-knop om te selecteren en door te gaan.
- Als u "DUAL TARIFF" kiest, drukt u op de "SET"-knop om het knipperende cijfer te kiezen (de tweede rij op de LCD) en drukt u vervolgens op de "UP"-knop om de kosten in te stellen (bereik: 0,000 ~9999 COST/KWH). Druk op de "OK"-toets om te selecteren en verder te gaan.
- De LCD geeft nu "time start" weer. Druk op de "SET"-knop om het knipperende cijfer te kiezen (eerste rij op de LCD) en druk vervolgens op de "UP"-knop om in te stellen (bereik van de eerste twee cijfers: 0-23; bereik van de laatste twee cijfers: 0-59). Druk op de "OK"-toets om te selecteren en verder te gaan. Druk op de "COST"-knop om op te slaan, de instellingsmodus af te sluiten en terug te keren naar de aanvankelijk weergegeven LCD-modus.

Opmerkingen:

- Als u het simpele tarief "TARIFF 1" kiest, hoeft u slechts de kosten in te stellen van "TARIFF 1" en vervolgens op de "COST"-knop te drukken om op te slaan, de instellingsmodus af te sluiten en terug te keren naar de aanvankelijk weergegeven LCD-modus.
- Het overeenkomstige valutasymbool wordt weergegeven terwijl u de prijsparameter instelt.
- Als u het systeem instelt op de modus "DUAL TARIFF", betekent het eindigen van tarief 2 de start van tarief 1; het einde van tarief 1 betekent de start van tarief 2.

Weergave en instelling van elektriciteitsparameters

- De derde tijd toont het vermogen, de spanning en dergelijke waarden. Druk op de "ENERGY"-knop om de verschillende weergave-opties te doorlopen:
Huidig vermogen (bereik: 0,000~9999 W) →
Huidige spanning (bereik: 0,000~9999 V) →
Huidige frequentie (bereik: 0,000~9999 Hz) →
Huidige stroom (bereik: 0,000~9999 A) →
Huidige vermogensfactor (0,000~1,000 vermogensfactor) →
MAX. overbelasting in watt (bereik: 0,000~9999 W) →
MIN. overbelasting in watt (bereik: 0,0W~9999 W) →
Alarminstelling voor overbelasting in watt (bereik: 0,000~9999 W).
- Houd de "ENERGY"-knop ten minste drie seconden ingedrukt om de watt-instelling "OVERLOAD" te openen en "OVERLOAD" zal op het scherm knipperen. Druk nu op de "SET"-knop om het punt te selecteren en druk vervolgens op de "UP"-knop om het geselecteerde punt in te stellen. Druk op de "ENERGY"-knop om op te slaan, de instellingsmodus af te sluiten en terug te keren naar de aanvankelijk weergegeven LCD-modus.

Opmerkingen:

- Als u op de knop drukt maar geen actie uitvoert, wordt OVERLOAD automatisch afgesloten.
- Wanneer het huidige belastingsvermogen de eerder ingestelde overbelastingsparameter overschrijdt, blijft "OVERLOAD" knipperen, dit betekent gevaarlijk en heeft een veiligheid-loophole, wat de aanvankelijk ingestelde parameter van 3680W is.

Algemene informatie

- Het "COST"-symbool linksboven in de hoek van de tweede rij en "ENERGY" linksboven in de hoek van de derde rij, worden altijd weergegeven op de LCD.
- De "UP"-knop heeft buiten de instellingen geen functie.
- Houd de "UP"-knop in de instellingsmodus ingedrukt om instellingswaarden sneller in te stellen.

Probleemoplossing:

- Controleer of de aangesloten stroomvoorziening in gebruik is.
- Controleer of de batterijen in de COST MANAGER normaal kunnen

worden gebruikt.

- Wanneer de weergave abnormaal is of niet reageert, kunt u op de "RESET"-knop drukken om de COST MANAGER te herstellen.

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Technotrade dat dit product COST MANAGER in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU en ROHS 2011/65/EC. De originele EU-conformiteitsverklaring is te vinden op:

www.technoline.de/doc/4029665000886

Specificaties

Normale bedrijfsspanning: 230Vac/50Hz

Belastingsstroom: MAX: 16 A

Bedrijfsbereik van spanning: 175 Vac ~ 276 Vac

Weergavebereik van tijd: 0 seconde ~ 9999 dagen

Weergavebereik van vermogen: 0,000 ~ 9999 W

Weergavebereik van spanning: 0,000 ~ 9999 V

Weergavebereik van stroom: 0,000 ~ 9999 A

Weergavebereik van frequentie: 0,000 ~ 9999 Hz

Bereik van elektriciteitskosten: 0,000 ~ 99,99 kost/kwh

Bereik van totaal kostenverbruik: 0,000 ~ 9999 K (van de geselecteerde valuta)

Bereik van totaal CO₂-volume: 0,000 ~ 9999 kg

Bereik van totaal energieverbruik: 0,000 ~ 9999 kwh

Bedrijfsomstandigheden:

Bedrijfsspanning: 175~276 Vac

Spanningsfrequentie: 45~65 HZ

Bedrijfsstroom: ≤16A

Bedrijfstemperatuur: -10~50°C

Bedrijfsvochtigheid: 15~80%

Gebruikshoogte: ≤2000 km

Voorzorgsmaatregelen

- Dit apparaat is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, direct zonlicht,

stof of luchtvochtigheid.

- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Laat het niet in contact komen met bijtende materialen.
- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, omdat het kan exploderen.
- Open de behuizing niet, en wijzig geen enkel onderdeel van dit apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen batterijen

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen herlaadbare batterijen.
- Neem bij het plaatsen van de batterijen de juiste polariteit in acht (+/-).
- Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk.
- Verwijder de batterijen als het toestel niet wordt gebruikt.
- Herlaad de batterijen niet en gooi ze niet in vuur: de batterijen zouden kunnen ontploffen.
- Zorg ervoor dat de batterijen uit de buurt van metalen voorwerpen worden bewaard, omdat hierdoor kortsluiting kan ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan extreme temperaturen, luchtvochtigheid of direct zonlicht.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking.

Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bedoeld!

Neem wettelijke heffingen in verband met de afvoer van batterijen in aanmerking



Oude batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval, omdat deze schade aan de gezondheid en het milieu kunnen veroorzaken. U kunt gebruikte batterijen kosteloos inleveren bij uw dealer of inzamelpunten. U bent als eindgebruiker

wettelijk verplicht verbruikte batterijen in te leveren bij distributeurs of andere inzamelpunten!

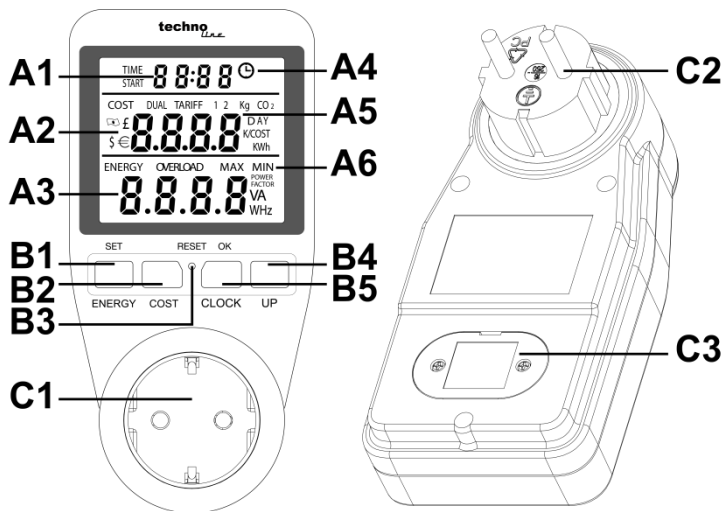
Houd rekening met heffingen in het kader van wetgeving m.b.t. het afvoeren van elektrische apparatuur



Dit symbool betekent dat u elektrische apparaten aan het einde van hun nuttige levensduur gescheiden van het gewone huisvuil moet weggooien. Lever uw apparaat in bij een plaatselijk inzamelpunt voor afvalverwerking of bij een recyclingcentrum. Dit geldt voor alle landen in de Europese Unie, en voor andere Europese landen met inzamelsystemen voor gescheiden afval.

COST MANAGER - Manuale d'uso

Panoramica



A – Display

- A1 – Tempo/Contatore
- A2 – Icone valute
- A3 – Energia/Sovraccarico

B – Pulsanti

- B1 – Pulsante SET/ENERGY
- B2 – Pulsante COST
- B3 – Pulsante RESET

C – Esterno

- C1 – Presa per il dispositivo monitorato
- C2 – Spina per la presa di corrente

- A4 – Icona orologio
- A5 – Costo/Tariffa (1/2)/CO₂ /Giorno
- A6 – Icone MAX/MIN

- B4 – Pulsante UP
- B5 – Pulsante OK/CLOCK

- C3 – Vano batteria

Funzioni

Cost Manager è un dispositivo elettronico con visualizzazione dei costi a due tariffe, in grado di misurare l'energia e il costo degli elettrodomestici per aiutare gli utenti a ridurre la bolletta della corrente e le emissioni di carbonio.

Messa in funzione

Estrarre la striscia di sicurezza dal vano batterie per collegare le batterie a bottone al COST MANAGER, in modo da fornirgli la corrente di backup per proteggere le impostazioni.

Collegare quindi gli apparecchi elettrici a COST MANAGER e infine collegare il tutto alla rete elettrica. COST MANAGER è ora pronto e si avvia in modalità di visualizzazione con orologio.

Sostituzione delle batterie

Se le batterie si scaricano e occorre sostituirle, scollegare il COST MANAGER dagli apparecchi elettrici e dalla rete elettrica domestica. Svitare le viti di fissaggio del coperchio del vano batterie e rimuovere il coperchio.

Sostituire le due batterie a bottone LR44 con batterie nuove, quindi richiudere il coperchio del vano batterie e serrare le viti. Collegare nuovamente il COST MANAGER agli apparecchi elettrici e alla rete elettrica.

Modalità di visualizzazione

Dopo l'accensione, lo schermo LCD del COST MANAGER mostrerà tutti i suoi contenuti per tre secondi, poi inizierà a visualizzare l'ora, il costo e l'energia.

Nota:

Dopo 10 secondi di inattività, il display LCD si spegne per risparmiare energia, ma le operazioni restano attive in background.

Orologio

La riga superiore del display mostra l'icona dell'orologio  e 0:00. Nei primi 60 minuti (da 0:00 a 0:59), sono indicati i minuti e i secondi. Dopo i primi 60 minuti (da 1:00 a 23:59) sono indicate le ore e i minuti.

Impostazione dell'orologio

Tenere premuto per tre secondi il pulsante "CLOCK": l'icona dell'orologio

 lampeggerà e il COST MANAGER entrerà in modalità di impostazione dell'ora. Le cifre dell'ora sulla sinistra lampeggeranno e potranno essere regolate premendo il pulsante "UP". Premendo il pulsante "SET", le cifre dei minuti sulla destra cominceranno a lampeggiare; premere il pulsante "UP" per regolarli.

Premere il pulsante "SET" per tornare all'impostazione dell'ora o il pulsante "CLOCK" per uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla visualizzazione dell'orologio.

Passaggio dalla visualizzazione dell'ora al tempo conteggiato e viceversa

Premere una volta il pulsante "CLOCK" per passare dalla visualizzazione dell'ora al tempo conteggiato e viceversa. Ad esempio, se si preme il pulsante "CLOCK" quando il display LCD mostra l'ora, viene visualizzato il tempo conteggiato. La prima riga mostra le ore e i minuti, mentre la seconda mostra i giorni (intervallo 0,000 - 9999 giorni).

L'icona  non è visibile quando il display LCD mostra il tempo conteggiato.

L'icona  è visibile quando si torna alla visualizzazione dell'orologio.

Visualizzazione del tempo conteggiato

Quando COST MANAGER rileva un sovraccarico di corrente di 2 W, avvia il conteggio del tempo e sul display LCD appare 0:00. Nei primi 60 minuti (da 0:00 a 0:59), sono indicati i minuti e i secondi. Dopo i primi 60 minuti (da 1:00 a 23:59) sono indicate le ore e i minuti. Quando si superano le 24 ore, il tempo conteggiato viene azzerato su 0:00.

Visualizzazione dei costi

La seconda riga mostra l'elettricità addebitata e valori simili. Premere il pulsante "COST" per scorrere le diverse opzioni di visualizzazione:

Elettricità addebitata (intervallo: 0,000 - 9999 COST) →

Consumo di elettricità (intervallo: 0,000 - 9999 KWH) →

Volume kg di CO₂ (intervallo: 0,000 - 9999 kg CO₂, 1 kwh corrisponde a 0,998 kg CO₂) →

Tariffa elettricità addebitata (intervallo: 0,000 - 9999 COST/KWh, il valore predefinito del sistema è 1,00 COST/KWh)

Nota:

Quando l'elettricità addebitata e il prezzo sono visualizzati sul display LCD, il simbolo della valuta corrispondente è sempre visibile. La valuta

dell'impostazione di fabbrica è .

Impostazione dei costi

Tenere premuto per 3 secondi il pulsante "COST" per accedere alla modalità di impostazione dell'elettricità addebitata, quindi procedere come segue:

- Questo COST MANAGER dispone di quattro simboli di valuta:  (simbolo della banconota); £ (Sterlina); \$ (Dollaro USA); € (Euro). Premere il pulsante "UP" per scegliere il simbolo desiderato, quindi premere il pulsante "OK" per confermare la selezione.
- Dopo aver impostato la valuta, premere il pulsante "UP" per scegliere la tariffa. La tariffa semplice è "TARIFF 1", la tariffa doppia è "DUAL TARIFF". Premere il pulsante "UP" per scegliere l'opzione desiderata, quindi premere il pulsante "OK" per confermare la selezione.
- Se si seleziona "DUAL TARIFF", premere il pulsante "SET" e selezionare il numero lampeggiante (prima riga sul display LCD), quindi premere il pulsante "UP" per impostare la tariffa (intervallo: 0,000 - 9999 COST/KWH). Premere il pulsante "OK" per confermare la selezione e continuare.
- Quando "time start" appare sul display LCD, premere il pulsante "SET" e selezionare il numero lampeggiante (prima riga sul display LCD), quindi premere il pulsante "UP" per impostare il valore (intervallo dei primi due numeri: 0-23; intervallo degli ultimi due numeri: 0-59). Premere il pulsante "OK" per confermare la selezione e continuare. Premere il pulsante "COST" per salvare e uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla modalità iniziale del display LCD.

Note:

- Se si sceglie la tariffa semplice "TARIFF 1", impostare il valore "TARIFF 1", quindi premere il pulsante "COST" per salvare e uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla modalità iniziale del display LCD.
- Durante l'impostazione del prezzo, viene visualizzato il simbolo della valuta corrispondente.
- Se il sistema è in modalità "DUAL TARIFF", al termine della tariffa 2 avrà inizio la tariffa 1, mentre al termine della tariffa 1 avrà inizio la tariffa 2.

Impostazione e visualizzazione dei parametri elettrici

- La terza riga mostra l'elettricità, la tensione e valori simili. Premere il pulsante "ENERGY" per scorrere le diverse opzioni di visualizzazione:
Elettricità attuale (intervallo: 0,000 - 9999 W) →
Tensione attuale (intervallo: 0,000 - 9999 V) →
Frequenza attuale (intervallo: 0,000 - 9999 Hz) →
Corrente attuale (intervallo: 0,000 - 9999 A) →
Fattore di potenza attuale (0,000 ~ 1,000 Fattore di potenza) →
MAX sovraccarico watt (intervallo: 0,000 - 9999 W) →
MIN sovraccarico watt (intervallo: 0,0 W - 9999 W) →
Impostazione sovraccarico watt (intervallo: 0,000 - 9999 W).
- Tenere premuto per più di tre secondi il pulsante "ENERGY" per accedere all'impostazione "OVERLOAD" watt. Quando "OVERLOAD" lampeggia sul display, premere il pulsante "SET" per selezionare il valore, quindi premere il pulsante "UP" per impostare il valore selezionato. Premere il pulsante "ENERGY" per salvare e uscire dalla modalità di impostazione e tornare alla modalità iniziale del display LCD.

Note:

- Se dopo aver premuto il pulsante non si effettua alcuna selezione, il sistema uscirà automaticamente dall'impostazione OVERLOAD.
- Quando il carico di potenza attuale supera il parametro di sovraccarico impostato in precedenza, "OVERLOAD" lampeggerà per indicare la presenza di un pericolo e di una falla di sicurezza. Il valore predefinito è 3680 W.

Informazioni Generali

- Il simbolo "COST", nell'angolo in alto a sinistra della seconda riga ed "ENERGY", nell'angolo in alto a sinistra della terza riga, sono sempre visibili sul display LCD.
- Il pulsante "UP" è attivo solo durante le impostazioni.
- In modalità di impostazione, tenere premuto il pulsante "UP" per modificare rapidamente il valore.

Risoluzione problemi:

- Controllare se la fonte di energia collegata sia in uso.
- Accertarsi che le batterie del COST MANAGER funzionino normalmente
- Se il display non funziona correttamente o non reagisce, premere il

pulsante "RESET" del COST MANAGER ripristinare l'unità.

Dichiarazione di conformità

Con il presente, Technotrade dichiara che il prodotto COST MANAGER è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/30/UE e della Direttiva ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile sul sito:

www.technoline.de/doc/4029665000886

Caratteristiche tecniche

Tensione operativa normale: 230 VCA/50 Hz

Corrente di carico: MAX: 16 A

Intervallo tensione operativa: 175 VCA - 276 CA

Intervallo di visualizzazione tempo: 0 secondi - 9999 giorni

Intervallo di visualizzazione potenza: 0,000 - 9999 W

Intervallo di visualizzazione tensione: 0,000 - 9999 V

Intervallo di visualizzazione corrente: 0,000 - 9999 A

Intervallo di visualizzazione frequenza: 0,000 - 9999 Hz

Intervallo tariffa elettricità: 0,000 - 99,99 Costo/kwh

Intervallo costo totale consumo: 0,000 - 9999 K (della valuta selezionata)

Intervallo volume totale CO₂: 0,000 - 9999 kg

Intervallo consumo energetico totale: 0,000 - 9999 kwh

Condizioni di esercizio:

Tensione di esercizio: 175 VCA - 276 VCA

Frequenza di tensione: 45 - 65 Hz

Corrente di esercizio: ≤16 A

Temperatura di esercizio: da -10 a 50 °C

Umidità di esercizio: 15% - 80%

Altitudine di esercizio: ≤2000 km

Precauzioni

- L'unità è intesa solo per uso in interni.
- Non esporre l'unità a una forza eccessiva o urti.
- Non esporre l'unità a temperature estreme, luce diretta del sole, polvere o umidità.
- Non immergere in acqua.
- Evitare il contatto con qualsiasi materiale corrosivo.

- Non gettare l'unità nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non aprire l'alloggiamento posteriore interno e non alterare i componenti di questa unità.

Avvisi di sicurezza delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline, non batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente, rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre un set completo di batterie.
- Non utilizzare mai batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie inutilizzate.
- Non ricaricare e non smaltire le batterie nel fuoco, in quanto possono esplodere.
- Assicurarsi che le batterie siano conservate lontano da oggetti metallici, in quanto il contatto può causare un corto circuito.
- Evitare di esporre le batterie a temperatura o a umidità estreme o a luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Perché potrebbero causare il rischio di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obblighi in base alla normativa sulle batterie



Non smaltire le batterie vecchie con i rifiuti domestici, in quanto possono causare danni alla salute e all'ambiente.

L'utente può consegnare gratuitamente le batterie usate presso il proprio rivenditore e i punti di raccolta. L'utente finale è obbligato per legge a consegnare le batterie esauste ai distributori e agli altri punti di raccolta!

Considerazione degli obblighi ai sensi della normativa sui dispositivi elettrici

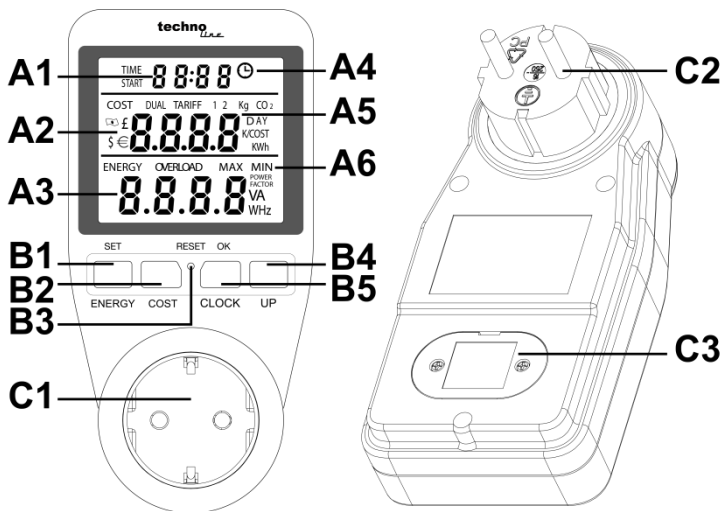


Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici, alla fine del loro ciclo di vita utile, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. Portare l'unità al proprio punto di raccolta dei rifiuti locale o a un centro per la raccolta differenziata. Questa disposizione si applica a tutti i paesi dell'Unione europea e agli altri paesi europei in cui viene

praticata la raccolta differenziata.

COST MANAGER – návod k obsluze

Přehled



A – displej

A1 – Čas/odpočítávání

A2 – Ikony měn

A3 – Energie/zobrazení přetížení

A4 – Ikona hodin

A5 – Náklady/tarif (1/2)/CO₂ /denní zobrazení

A6 – Ikony MAX/MIN

B – tlačítka

B1 – Tlačítko SET / ENERGY

B2 – Tlačítko COST

B3 – Tlačítko RESET

B4 – Tlačítko UP

B5 – Tlačítko OK / CLOCK

C – Kryt

C1 – Zásuvka pro spravované zařízení

C2 – Zástrčka do elektrické zásuvky

C3 – Prostor pro baterie

Funkce

Cost Manager je elektronické zařízení s dvojím zobrazením tarifních nákladů, které dokáže měřit energii a náklady domácích spotřebičů a pomáhá uživatelům snižovat účty za elektřinu a emise uhlíku.

Provozní kroky

Vytáhněte bezpečnostní pásek z prostoru pro baterie, aby se knoflíkové baterie připojily do COST MANAGER a poskytly mu záložní napájení pro bezpečné nastavení.

Poté připojte elektrické spotřebiče k COST MANAGER a připojte jej k napájení domácnosti. COST MANAGER je nyní připraven a spustí se v režimu zobrazení s hodinami.

Výměna baterií

Dojde-li k vybití baterií a je třeba je vyměnit, odpojte COST MANAGER od elektrických spotřebičů a domácí elektrické sítě. Odšroubujte šrouby, které drží kryt prostoru pro baterie, a kryt sejměte. Vyměňte 2× knoflíkové baterie LR44 za nové baterie, znovu zavřete kryt prostoru pro baterie a utáhněte šrouby. Opětovně připojte COST MANAGER k elektrickým spotřebičům a k domácí elektrické síti.

Režim zobrazení

Po zapnutí se na LCD displeji COST MANAGER na 3 sekundy zobrazí celý jeho obsah a poté se začne zobrazovat čas, náklady a energie.

Poznámka:

Po 10 sekundách bez provozu se LCD displej vypne, aby se šetřila energie, ale operace budou na pozadí stále aktivní.

Zobrazení hodin

V horním řádku se zobrazí ikona  (hodiny) a 0:00. V prvních 60 minutách (0:00 až 0:59) první číslo zobrazuje minuty a následující číslo sekundy. Po prvních 60 minutách (1:00 až 23:59) se jako první číslo zobrazují hodiny a jako druhé číslo minuty.

Nastavení hodin

Stiskněte a podržte tlačítko „CLOCK“ po dobu 3 sekund a ikona  (hodiny) začne blikat, zatímco COST MANAGER přejde do režimu nastavení času. Čísla vlevo blikají (hodiny) a stisknutím tlačítka „UP“ lze nastavit hodiny. Stiskněte tlačítko „SET“ a začnou blikat čísla vpravo

(minuty), stisknutím tlačítka „UP“ lze nastavit minuty. Stisknutím tlačítka „SET“ se vrátíte k nastavení hodin nebo stisknutím tlačítka „CLOCK“ ukončíte režim nastavení a vrátíte se k zobrazení hodin.

Změna mezi zobrazením hodinového času a počítaného času

Jedním stisknutím tlačítka „CLOCK“ přepnete mezi zobrazením hodinového času a počítaného času. Stisknete-li například tlačítko „CLOCK“, když se na LCD displeji zobrazuje čas hodin, změní se na počítaný čas. První řada zobrazuje hodinovou a minutovou část, druhá řada zobrazuje denní část (rozsah: 0,000–9999 dní).

Ikona  zmizí, zatímco na LCD displeji se zobrazí počítaný čas.

Při přepnutí zpět na zobrazení hodin se opět zobrazí ikona .

Zobrazení počítaného času

Když COST MANAGER zjistí přetížení napájení o 2 W, začne počítat čas a na LCD displeji se zobrazí 0:00. V prvních 60 minutách (0:00 až 0:59) první číslo zobrazuje minuty a následující číslo sekundy. Po prvních 60 minutách (1:00 až 23:59) se jako první číslo zobrazují hodiny a jako druhé číslo minuty. Je-li čas delší než 24 hodin, počítaný čas se vynuluje na 0:00.

Zobrazení nákladů

Druhý řádek zobrazuje elektrický náboj a podobné hodnoty, stisknutím tlačítka „COST“ můžete procházet různé možnosti zobrazení:

Počítaný elektrický náboj (rozsah: 0,000 až 9999 COST) →

Počítaný elektrický výkon (rozsah: 0,000 až 9999 kWh) →

Objem kg CO₂ (rozsah: 0,000 až 9999 kg CO₂, 1 kWh se změní na 0,998 kg CO₂) →

Rychlost elektrického náboje (rozsah: 0,000 až 9999 COST/kWh, výchozí hodnota systému je 1,00 COST/kWh)

Poznámka:

Při zobrazení elektrického náboje a ceny na displeji LCD je vždy viditelný symbol příslušné měny. Počáteční měna v továrním nastavení je nastavena na hodnotu .

Nastavení nákladů

Stisknutím a podržením tlačítka „COST“ po dobu 3 sekund přejděte do režimu nastavení elektrického náboje a poté nastavte následující:

- Tento COST MANAGER má čtyři druhy symbolů měny, například



(symbol peněz); £ (libra); \$ (americký dolar); € (euro).

Stisknutím tlačítka „UP“ zvolte požadovaný symbol, poté jej stisknutím tlačítka „OK“ vyberte a pokračujte.

- Po dokončení nastavení měny stiskněte tlačítko „UP“ pro výběr tarifu. Jednoduchý tarif je „TARIFF 1“, dvojitý tarif je „DUAL TARIFF“. Stisknutím tlačítka „UP“ přepínáte mezi možnostmi a stisknutím tlačítka „OK“ vyberte a pokračujte.
- Zvolíte-li „DUAL TARIFF“, stiskněte tlačítko „SET“ pro výběr blikajícího čísla (druhý řádek LCD), poté stiskněte tlačítko „UP“ pro nastavení sazby (rozsah: 0,000 až 9999 COST/kWh). Stisknutím tlačítka „OK“ volbu vyberte a pokračujte.
- Poté se na LCD displeji zobrazí „time start“, stiskněte tlačítko „SET“ pro výběr blikajícího čísla (první pozice na LCD displeji), poté stiskněte tlačítko „UP“ pro nastavení (rozsah prvních dvou čísel: 0–23; rozsah posledních dvou čísel: 0–59). Stisknutím tlačítka „OK“ volbu vyberte a pokračujte. Stisknutím tlačítka „COST“ uložíte a ukončíte režim nastavení a vrátíte se do původního zobrazeného režimu LCD.

Poznámky:

- Zvolíte-li jednoduchý tarif „TARIFF 1“, stačí nastavit sazbu „TARIFF 1“, poté stisknout tlačítko „COST“ pro uložení a ukončení režimu nastavení a návrat do původního režimu zobrazení na LCD displeji.
- Při nastavování parametru ceny se zobrazí příslušný symbol měny.
- Je-li systém v režimu „DUAL TARIFF“, znamená ukončený tarif 2 začátek tarifu 1; ukončený tarif 1 znamená začátek tarifu 2.

Zobrazení a nastavení parametrů elektrické energie

- Třetí řádek zobrazuje výkon, napětí a podobné hodnoty, stisknutím tlačítka „ENERGY“ můžete procházet různé možnosti zobrazení:
 Současný výkon (rozsah: 0,000 až 9999 W) →
 Současné napětí (rozsah: 0,000 až 9999 V) →
 Současná frekvence (rozsah: 0,000 až 9999 Hz) →
 Současný proud (rozsah: 0,000 až 9999 A) →
 Současný účinník (0,000 až 1,000 účinník) →
 MAX přetížení ve wattech (rozsah: 0,000–9999 W) →
 MIN přetížení ve wattech (rozsah: 0,0 W–9999 W) →
 Nastavení alarmu přetížení ve wattech (rozsah: 0,000–9999 W).
- Stisknutím tlačítka „ENERGY“ po dobu delší než tři sekundy přejděte do nastavení „OVERLOAD“ ve wattech a na obrazovce bude blikat

„OVERLOAD“. Stisknutím tlačítka „SET“ vyberte bod a poté stisknutím tlačítka „UP“ nastavte vybraný bod. Stisknutím tlačítka „ENERGY“ uložte a ukončete režim nastavení a vraťte se do původního zobrazeného režimu LCD.

Poznámky:

- Stisknete-li tlačítko, ale neprovedete žádnou reakci, funkce OVERLOAD se automaticky ukončí.
- Když aktuální výkon zátěže překročí parametr přetížení, který byl předtím nastaven, bude stále blikat „OVERLOAD“, což znamená nebezpečí a má bezpečnostní mezeru, což je původní nastavený parametr 3680 W.

Všeobecné informace

- Na displeji LCD se vždy zobrazí symbol „COST“, který je v levém horním rohu druhého řádku, a „ENERGY“, který je v levém horním rohu třetího řádku.
- Mimo nastavení nemá tlačítko „UP“ žádnou funkci.
- V režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko „UP“ pro rychlé nastavení hodnoty.

Řešení problémů:

- Zkontrolujte, zda se používá připojený zdroj napájení.
- Zkontrolujte, zda lze baterie v COST MANAGER normálně používat.
- Je-li zobrazení abnormální nebo nereaguje, stiskněte na COST MANAGER tlačítko „RESET“.

Prohlášení o shodě

Společnost Technotrade prohlašuje, že tento výrobek COST MANAGER vyhovuje nezbytným požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU a směrnice ROHS 2011/65/ES. Originál prohlášení o shodě EU lze nalézt na webu: www.technoline.de/doc/4029665000886

Technické údaje

Normální provozní napětí: 230 V stř./50 Hz

Zátěžový proud: MAX: 16 A

Pracovní rozsah napětí: 175 V stř. až 276 V stř.

Rozsah zobrazení času: 0 sekund až 9999 dní

Rozsah zobrazení výkonu: 0,000 až 9999 W

Rozsah zobrazení napětí: 0,000 až 9999 V
Rozsah zobrazení proudu: 0,000 až 9999 A
Rozsah zobrazení frekvence: 0,000 až 9999 Hz
Rozsah rychlosti dodávky elektřiny: 0,000 až 99,99 COST/kWh
Rozsah celkové spotřeby nákladů: 0,000 až 9999 tisíc (ve vybrané měně)
Rozsah celkového objemu CO₂: 0,000 až 9999 kg
Rozsah celkové spotřeby energie: 0,000 až 9999 kWh

Provozní podmínky:

Pracovní napětí: 175 V stř. až 276 V stř.

Frekvence napětí: 45 až 65 Hz

Pracovní proud: ≤16 A

Pracovní teplota: -10 až 50 °C

Pracovní vlhkost: 15 % až 80 %

Pracovní nadmořská výška: ≤2000 km

Bezpečnostní opatření

- Toto zařízení je určeno k používání pouze ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte jednotku působení nadměrné síly ani otřesům.
- Nevystavujte jednotku extrémním teplotám, přímému slunečnímu svitu, prachu či vlhkosti.
- Neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s jakýmkoliv korozivním materiálem.
- Nevhazujte jednotku do ohně, hrozí nebezpečí exploze.
- Neotevírejte vnitřní kryt a nemanipulujte s žádnými součástkami této jednotky.

Bezpečnostní opatření u baterií

- Používejte pouze alkalické baterie, nikdy ne dobíjecí baterie.
- Vložte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte dohromady použité a nové baterie.
- Slabé baterie okamžitě vyjměte.
- Jestliže zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Baterie nenabíjejte a nevhazujte je do ohně – mohou explodovat.
- Baterie skladujte mimo dosah kovových předmětů, kontakt s nimi může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, vlhkosti či přímému

slunečnímu svitu.

- Veškeré baterie skladujte mimo dosah dětí. Hrozí riziko udušení.

Výrobek používejte pouze k zamýšlenému účelu!

Likvidace baterií podle předpisů



Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly ohrožovat zdraví a poškodit životní prostředí. Použité baterie můžete zdarma vrátit prodejci a do sběrných míst.

Jako koncoví uživatelé jste vázáni zákonem použité baterie vrátit distributorům a do jiných sběrných míst!

Povinnosti dle zákona o elektrických zařízeních

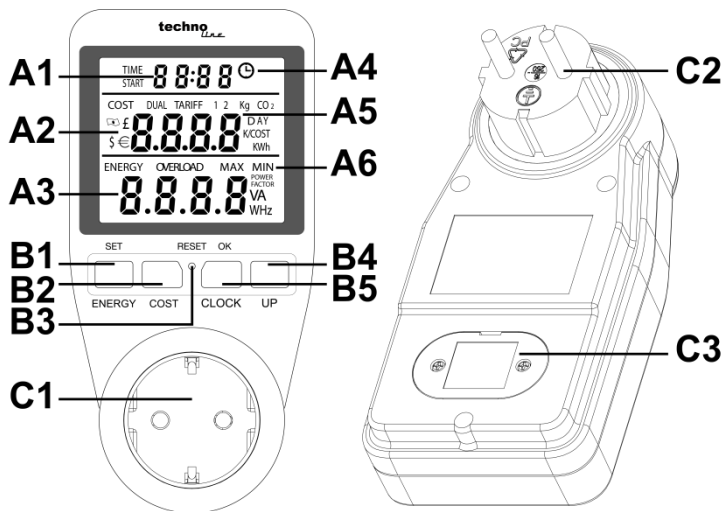


Tento symbol znamená, že po ukončení životnosti elektrického zařízení je nutno jej likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Zařízení vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro

■ všechny země Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.

COST MANAGER – Instrukcja obsługi

Przegląd



A – wyświetlacz

A1 – zegar / odliczanie

A2 – symbol waluty

A3 – energia/przeciążenie

B – Przyciski

B1 – przycisk SET / ENERGY

B2 – przycisk COST

B3 – przycisk RESET

C – obudowa

C1 – gniazdo urządzenia kontrolowanego

C2 – wtyczka zasilania

A4 – symbol zegara

A5 – koszt/taryfa (1/2) / CO₂/dzień

A6 – MAX / MIN

B4 – przycisk UP

B5 – przycisk OK / CLOCK

C3 – komora baterii

Funkcje

Licznik energii COST MANAGER jest urządzeniem elektronicznym wyświetlającym dwie taryfy opłat, które może mierzyć energię i koszt użytkowania urządzeń gospodarstwa domowego, czyli również pomagać użytkownikom w zmniejszaniu emisji dwutlenku węgla oraz rachunków za energię elektryczną.

Użytkowanie urządzenia

Wyjąć pasek zabezpieczający z komory baterii, aby zapewnić połączenie baterii guzikowych z urządzeniem COST MANAGER w celu zapewnienia zasilania zapasowego umożliwiającego zachowanie ustawień w razie awarii zasilania.

Następnie należy podłączyć kontrolowane urządzenie elektryczne do COST MANAGER oraz podłączyć licznik do gniazda domowej sieci elektrycznej. COST MANAGER zostanie uruchomiony w trybie wyświetlania zegara.

Wymiana baterii

Gdy baterie wyczerpią się i wymagają wymiany, odłączyć COST MANAGER od urządzeń elektrycznych i wyjąć go z gniazda zasilania. Odkręcić śruby mocujące pokrywę komory baterii i zdjąć pokrywę. Wymienić baterie (2 x LR44) na nowe, zamknąć pokrywę baterii i przykręcić śruby mocujące. Ponownie podłączyć do COST MANAGER kontrolowane urządzenie elektryczne i podłączyć licznik do gniazda domowej sieci elektrycznej.

Tryb wyświetlania

Po włączeniu zasilania, ekran COST MANAGER przez 3 sekundy będzie wyświetlał wszystkie wartości, a następnie rozpocznie wyświetlanie czasu, kosztu i energii.

Uwaga:

Po 10 sekundach bezczynności wyświetlacz wyłączy się, w celu oszczędzania energii, jednak nadal przeprowadzane będą operacje w tle.

Zegar

W górnym wierszu wyświetlany jest symbol  (zegar) i wartość 0:00 (godzina). W trakcie pierwszych 60 minut (0:00 do 0:59): pierwsza liczba wskazuje minuty, zaś kolejne – sekundy. Po upływie 60 minut (1:00 do 23:59) zegar jako pierwszą liczbę wyświetla godzinę, zaś kolejna liczba wskazuje minuty.

Ustawianie zegara

Przez 3 sekundy przytrzymać przycisk „CLOCK”, symbol  (zegar) zacznie migać, a COST MANAGER przejdzie w tryb ustawiania czasu. Migające cyfry po lewej stronie wyświetlacza oznaczają godzinę, której wartość można ustawić, naciskając przycisk „UP”. Nacisnąć przycisk „SET” – zaczną migać cyfry po prawej stronie (minuty), których wartość można ustawić, naciskając przycisk „UP”. Nacisnąć przycisk „SET”, aby powrócić do ustawiania godziny, albo nacisnąć przycisk „CLOCK”, aby wyjść z trybu ustawień i powrócić do wyświetlania zegara.

Przełączanie pomiędzy wyświetlaniem zegara i odliczaniem czasu

Jednokrotnie nacisnąć przycisk „CLOCK”, aby zmieniać wartość wyświetlaną na zegar lub odliczanie czasu. Na przykład, naciśnięcie przycisku „CLOCK”, gdy wyświetlany jest czas, spowoduje wyświetlenie odliczania czasu. Pierwszy wyświetlany element zawiera godzinę i minutę, drugi wyświetla dzień (zakres: 0,000~9999 dni).

Symbol  zniknie z ekranu, gdy wyświetlane jest odliczanie czasu.

Symbol  zostanie wyświetlony ponownie po powrocie do wyświetlania czasu.

Wyświetlanie odliczania czasu

Jeżeli COST MANAGER wykryje przeciążenie mocy wartości 2 W, rozpocznie odliczanie czasu, a na wyświetlaczu pojawi się wartość 0:00. W trakcie pierwszych 60 minut (0:00 do 0:59): pierwsza liczba wskazuje minuty, zaś kolejne – sekundy. Po upływie 60 minut (1:00 do 23:59) zegar jako pierwszą liczbę wyświetla godzinę, zaś kolejna liczba wskazuje minuty. Po upływie czasu 24 godzin, odliczanie ponownie rozpocznie się od wartości 0:00.

Wyświetlanie kosztów

Drugi wiersz wyświetlacza wskazuje koszt energii i powiązane wartości.

Naciśnięcie przycisku „COST”, zmienia wyświetlane opcje:

Łączna opłata za energię (zakres: 0,000~9999 – symbol COST) →

Łączne zużycie energii (zakres: 0,000~9999 – symbol KWh) →

Ilość kg CO₂ (zakres: 0,000~9999 kg CO₂, 1 kWh odpowiada 0,998 kg CO₂) →

Stawka za energię (zakres: 0,000~9999 – symbol COST/KWh, wartość domyślna wynosi 1,00 COST/KWh)

Uwaga:

Podczas wyświetlania kosztów energii elektrycznej i ceny, zawsze widoczny jest symbol odpowiedniej waluty. Waluta domyślnie ustawiona jest jako



Ustawianie kosztu

Przez 3 sekundy przytrzymać przycisk COST, aby wejść w tryb ustawień, a następnie postępować jak poniżej:

- COST MANAGER posiada trzy różne waluty do wyboru, czyli  (symbol waluty); £ (funty); \$ (dolary); € (euro). Nacisnąć przycisk „UP”, aby wybrać odpowiedni symbol waluty, następnie nacisnąć przycisk „OK”, aby zatwierdzić i przejść dalej.
- Po wybraniu waluty nacisnąć przycisk „UP”, aby wybrać taryfę. „TARIFF 1” oznacza taryfę standardową, zaś „DUAL TARIFF” to taryfa podwójna. Nacisnąć przycisk „UP”, aby przełączać pomiędzy opcjami taryfy. Naciśnięcie przycisku „OK” spowoduje wybór opcji i przejście dalej.
- Jeśli wybrano „DUAL TARIFF”, nacisnąć przycisk „SET”, aby wybrać migającą wartość (drugi wiersz wyświetlacza), a następnie nacisnąć przycisk „UP”, aby ustawić stawkę (zakres: 0,000~9999 COST/KWh). Nacisnąć przycisk „OK”, aby zatwierdzić i przejść dalej.
- Następnie na wyświetlaczu pojawi się ustawienie „time start” – nacisnąć przycisk „SET”, aby wybrać migającą liczbę (pierwsza pozycja wyświetlacza), a następnie nacisnąć przycisk „UP”, aby ustawić (zakres dwóch pierwszych cyfr: 0-23; zakres dwóch ostatnich: 0-59). Nacisnąć przycisk „OK”, aby zatwierdzić i przejść dalej. Nacisnąć przycisk „COST”, aby zatwierdzić i opuścić tryb ustawień. Ekran powróci do wyświetlania trybu podstawowego.

Uwagi:

- Gdy wybrano prostą taryfę „TARIFF 1”, wystarczy ustawić stawkę „TARIFF 1”, a następnie nacisnąć przycisk „COST”, aby zatwierdzić i wyjść z trybu ustawień, powracając do wyświetlania trybu podstawowego.
- Podczas ustawiania ceny wyświetlony zostanie symbol odpowiedniej waluty.
- Jeżeli wybrano taryfę podwójną „DUAL TARIFF”, finished tariff 2 oznacza rozpoczęcie taryfy 1.; zaś finished tariff 1 oznacza rozpoczęcie taryfy 2.

Wyświetlanie i ustawianie parametrów energii elektrycznej

- Trzeci wiersz wyświetlacza wskazuje moc, napięcie i wartości powiązane, nacisnąć przycisk ENERGY, aby zmieniać wyświetlane opcje:
Aktualna moc (zakres: 0,000~9999 W) →
Aktualne napięcie (zakres: 0,000~9999 V) →
Aktualna częstotliwość sieci (zakres: 0,000~9999 Hz) →
Aktualne natężenie prądu (zakres: 0,000~9999 A) →
Aktualny współczynnik mocy (0,000~1,000) →
Maksymalne przeciążenie (w watach) (zakres: 0,000~9999 W) →
Minimalne przeciążenie (w watach) (zakres: 0,0 W~9999 W) →
Alarm przeciążenia (w watach) (zakres: 0,000~9999 W).
- Przytrzymać przycisk „ENERGY” dłużej niż trzy sekundy – urządzenie przejdzie do ustawienia wartości „OVERLOAD”, na ekranie zacznie migać wskazanie „OVERLOAD”. Następnie nacisnąć przycisk „SET”, aby wybrać opcję, a następnie nacisnąć przycisk „UP”, aby skonfigurować wybraną opcję. Nacisnąć przycisk „ENERGY”, aby zatwierdzić i opuścić tryb ustawień. Ekran powróci do wyświetlania trybu podstawowego.

Uwagi:

- Jeśli przycisk zostanie naciśnięty, ale nie zostanie wykonana inna operacja, urządzenie automatycznie wyłączy tryb OVERLOAD.
- W razie przekroczenia wybranego ustawienia przeciążenia na ekranie pojawi się migające wskazanie „OVERLOAD”, co oznacza niebezpieczną sytuację. Urządzenie posiada zabezpieczenie o domyślnej wartości 3680 W.

Informacje ogólne

- Wskazanie „COST”, w lewym górnym rogu drugiego wiersza i „ENERGY”, w lewym górnym rogu trzeciego wiersza, są wyświetlane na stałe.
- Przycisk „UP” służy wyłącznie do konfiguracji ustawień.
- Przycisk „UP”, przytrzymany w trybie konfiguracji, umożliwia szybką zmianę wartości ustawienia.

Rozwiązywanie problemów:

- Sprawdzić, czy zasilanie działa.
- Sprawdzić, czy działają baterie COST MANAGER

- Jeżeli ekran wyświetla nieprawidłowe wartości lub nie reaguje, nacisnąć przycisk „RESET” urządzenia COST MANAGER, aby go zresetować.

Deklaracja zgodności

Technotrade niniejszym oświadcza, że produkt COST MANAGER jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi zapisami dyrektywy 2014/30/UE i ROHS 2011/65/WE. Oryginał deklaracji zgodności UE można znaleźć pod adresem: www.technoline.de/doc/4029665000886

Specyfikacja

Napięcie standardowego trybu pracy: 230 V AC/50 Hz

Obciążenie: Maks.: 16 A

Zakres roboczy napięcia: 175 V AC~276 V AC

Zakres wyświetlania czasu: 0 sekund~9999 dni

Zakres wyświetlania mocy: 0,000~9999 W

Zakres wyświetlania napięcia: 0,000~9999 V

Zakres wyświetlania natężenia: 0,000~9999 A

Zakres wyświetlania częstotliwości: 0,000~9999 Hz

Zakres stawki za energię elektryczną: 0,000~99,99 waluta/kWh

Zakres łącznego kosztu energii: 0,000~9999 K (w wybranej walucie)

Zakres łącznej ilości CO₂: 0,000~9999 kg

Zakres łącznego zużycia energii: 0,000~9999 kWh

Warunki pracy:

Napięcie robocze: 175 V AC~276 V AC

Częstotliwość: 45~65 Hz

Natężenie robocze: ≤16 A

Temperatura pracy: -10~50°C

Wilgotność: 15%~80%

Wysokość n.p.m. podczas pracy: ≤2000 km

Środki ostrożności

- To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w pomieszczeniach.
- Nie stosować nadmiernej siły i nie potrząsać urządzeniem podczas korzystania.
- Nie wystawiać jednostki na ekstremalne temperatury, bezpośrednie światło słoneczne, kurz czy wilgoć.

- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z materiałami korodującymi.
- Urządzenia nie wolno utylizować w ogniu, ponieważ może wybuchnąć.
- Nie otwierać tylnej obudowy wewnętrznej ani nie ingerować w żadne komponenty urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać wyłącznie baterii alkalicznych, a nie baterii akumulatorowych.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Należy upewnić się, że baterie są przechowywane z dala od metalowych obiektów, ponieważ zetknięcie z nimi może spowodować zwarcie.
- Unikać wystawiania baterii na działanie ekstremalnych temperatur, wilgoć czy światło słoneczne.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one zagrożenie udławienia się.

Produkt należy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących baterii



Zużyte baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ponieważ stanowią zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego. Zużyte baterie można oddać bezpłatnie u swojego sprzedawcy lub w punktach zbiórek. Użytkownik końcowy jest zobowiązany prawem do zwrotu odpowiednich baterii sprzedawcom lub w innych punktach zbiórek!

Zobowiązania według przepisów prawa dotyczących urządzeń elektrycznych



Ten symbol oznacza, że zużyte urządzenie elektroniczne nie może być utylizowane wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Swoje urządzenie najlepiej jest oddać w lokalnym punkcie zbiórki odpadów lub centrum recyklingu.

Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.